

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 80



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

55. sējums
2012. gada 20. marts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 237/2012 (2012. gada 19. marts) par atļauju izmantot alfa-galaktozidāzi (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzi (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120604), kā barības piedevas gaļas cāļiem (atļaujas turētājs *Kerry Ingredients and Flavours*) ⁽¹⁾ 1

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 238/2012 (2012. gada 19. marts) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande* (AGIN)] 4

- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 239/2012 (2012. gada 19. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 9

- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 240/2012 (2012. gada 19. marts) par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 11

- Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 241/2012 (2012. gada 19. marts) par konkrētu olu un olu albumīna produktu importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 13

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 242/2012 (2012. gada 19. marts) par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007	15
--	----

LĒMUMI

★ Padomes Lēmums 2012/158/KĀDP (2012. gada 19. marts), ar ko groza Lēmumu 2011/173/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Bosnijā un Hercegovinā	17
--	----

★ Padomes Lēmums 2012/159/KĀDP (2012. gada 19. marts), ar kuru groza Lēmumu 2011/172/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ēģiptē	18
--	----

2012/160/ES:

★ Komisijas Lēmums (2012. gada 1. marts) par Vācijas federālās valdības paziņotajiem valsts noteikumiem, ar kuriem saglabā robežvērtības svinam, bārijam, arsēnam, antimonam, dzīvsudrabam, kā arī nitrozamīniem un nitrozējamām vielām rotālijētās pēc Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/48/EK par rotālietu drošumu stāšanās spēkā ⁽¹⁾	19
---	----

2012/161/ES:

★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2012. gada 19. marts), ar ko paredz sākt izmeklēšanu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 732/2008 17. panta 2. punktu saistībā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Vienotās konvencijas par narkotiskajām vielām faktisko īstenošanu Bolīvijā	30
---	----

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

2012/162/ES:

★ Lēmums Nr. 1/2011, ko pieņem Komiteja, kura izveidota saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Kopieni un Šveices Konfederāciju par savstarpēju atzīšanu saistībā ar atbilstības novērtējumu, (2011. gada 20. decembris) par to, lai 1. pielikumā iekļautu jaunu 19. nodaļu "Trošu ceļu iekārtas" un atjauninātu 1. pielikumā minētās atsaucis uz tiesību aktiem	31
---	----

Labojumi

★ Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 29/2012 (2012. gada 13. janvāris) par olīveļļas tirdzniecības standartiem (OV L 12, 14.1.2012.)	39
--	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 237/2012

(2012. gada 19. marts)

par atļauju izmantot alfa-galaktozidāzi (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzi (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120604), kā barības piedevas gaļas cāļiem (atļaujas turētājs *Kerry Ingredients and Flavours*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Regula (EK) Nr. 1831/2003 paredz atļauju piešķiršanu dzīvnieku barībā lietotām piedevām, kā arī tās pamatojumu un procedūru.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu tika iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju alfa-galaktozidāzes (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzes (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120604), izmantošanai. Minētajam pieteikumam bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā noteiktās ziņas un dokumenti.

(3) Pieteikums attiecas uz atļaujas piešķiršanu alfa-galaktozidāzei (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzei (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120604), lai tās izmantotu kā barības piedevas gaļas cāļiem un klasificētu piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".

(4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("iestāde") 2011. gada 17. novembra atzinumā⁽²⁾ secināja, ka ierosinātajos lietošanas apstākļos alfa-galaktozidāzes (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzes (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120604), preparātam nav nelabvēlīgas ietekmes uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi un ka tas var uzlabot gaļas cāļu galīgo ķermeņa svaru. Iestāde uzskata, ka nav vajadzības noteikt īpašas prasības uzraudzībai pēc piedevas laišanas tirgū. Tā pārbaudīja arī ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotās Eiropas Savienības references laboratorijas iesniegto ziņojumu par barībā esošās barības piedevas analīzes metodi.

(5) Alfa-galaktozidāzes (EC 3.2.1.22), kas iegūta no *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāzes (EC 3.2.1.4), kas iegūta no *Aspergillus niger* (CBS 120604), novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tāpēc šo preparātu būtu jāļauj lietot atbilstīgi šīs regulas pielikumam.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā norādīto preparātu, kas iekļauts piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "gremošanas veicinātāji", ir atļauts lietot kā dzīvnieku barības piedevu saskaņā ar minētajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ EFSA Journal, 2011. gads; 9(12):2451.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas termiņš
						Aktivitātes vienības/kg kompleksās lopbarības ar mitruma saturu 12 %			
Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: gremošanas veicinātāji									
4a17	<i>Kery Ingredients and Flavours</i>	Alfa-galaktozidāze (EC 3.2.1.22) Endo-1,4-beta-glikanāze (EC 3.2.1.4)	<p><i>Piedevas sastāvs</i></p> <p>Preparāts alfa-galaktozidāze (EC 3.2.1.22), kas iegūta no <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāze (EC 3.2.1.4), kas iegūta no <i>Aspergillus niger</i> (CBS 120604), ciets stāvoklis ar minimālo aktivitāti:</p> <p>— 1 000 U ⁽¹⁾ alfa-galaktozidāzes/g — 5 700 U ⁽²⁾ endo-1,4-beta-glikanāzes/g</p> <p><i>Aktīvās vielas raksturojums</i></p> <p>Alfa-galaktozidāze, kas iegūta no <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (CBS 615.94), un endo-1,4-beta-glikanāze, kas iegūta no <i>Aspergillus niger</i> (CBS 120604)</p> <p><i>Analīzes metode</i> ⁽³⁾</p> <p>Noteikšana:</p> <p>— kolorimetriskā metode, ar kuru nosaka p-nitrofenola daudzumu, ko alfa-galaktozidāze izdala no nitrofenil-alfa-galaktozidāzes substrāta,</p> <p>— kolorimetriskā metode, ar ko nosaka ūdenī šķīstošas krāsvielas daudzumu, kuru endo-1,4-beta-glikanāze izdala no miežu glikāna substrāta, kas saistīts ar azurīnu</p>	Gaļas cāļi	—	50 U alfa-galaktozidāze 285 U endo-1,4-beta-glikanāze	—	<p>1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda uzglabāšanas temperatūru, uzglabāšanas laiku un noturību pret granulēšanos.</p> <p>2. Maksimālā ieteicamā deva:</p> <p>— 100 U alfa-galaktozidāzes/kg, — 570 U endo-1,4-beta-glikanāzes/kg.</p> <p>3. Drošības apsvērumi: rīkojoties ar piedevu, jāizmanto elpceļu aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles un cimdi.</p>	2022. gada 9. aprīlis

⁽¹⁾ 1 U ir fermenta daudzums, kas pie pH 5,0 un 37 °C vienā minūtē no p-nitrofenola alfa-galactopiranozīda (pNPG) atbrīvo 1 μmol p-nitrofenola.

⁽²⁾ 1 U ir fermenta daudzums, kas pie pH 5,0 un 50 °C vienā minūtē no beta-glikāna atbrīvo 1 mg reducējošo cukuru (glikozes ekvivalentu).

⁽³⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodēm atrodama references laboratorijas tīmekļa vietnē: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 238/2012

(2012. gada 19. marts)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande* (AĢIN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu Francijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu „Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande” (AĢIN) ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽²⁾.
- (2) Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šis nosaukums būtu jāreģistrē.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 13. panta 3. punkta otro daļu pārejas periodu var noteikt arī uzņēmumiem, kas veic uzņēmējdarbību dalībvalstī, kur atrodas attiecīgais ģeogrāfiskais apgabals, ja vien attiecīgie uzņēmumi vismaz piecus gadus pirms minētās regulas 6. panta 2. punktā paredzētās publicēšanas dienas ir likumīgi tirgojuši attiecīgos produktus, pastāvīgi lietojot atbil-

stīgos nosaukumus, un ja šis jautājums ir ticis izskatīts minētās regulas 5. panta 5. punktā minētajā valsts līmeņa iebildumu iesniegšanas procedūrā.

- (4) Ar vēstuli, kas saņemta 2011. gada 22. februārī, Francijas Republikas iestādes apstiprināja Komisijai, ka uzņēmumi, kuri veic uzņēmējdarbību Francijā un kuri norādīti šīs regulas II pielikumā, atbilst Regulas (EK) Nr. 510/2006 13. panta 3. punkta otrajā daļā paredzētajiem nosacījumiem.
- (5) Šādos apstākļos minētie uzņēmumi drīkst turpināt izmantot reģistrēto nosaukumu “Sel de Guérande/Fleur de sel de Guérande” (AĢIN) piecu gadu pārejas laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas I pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

Tomēr uzņēmumi, kuri norādīti šīs regulas II pielikumā, var turpināt izmantot šo nosaukumu piecu gadu pārejas laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Dacian CIOLOȘ

(1) OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

(2) OV C 189, 29.6.2011., 42. lpp.

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 510/2006 I pielikumā uzskaitītie pārtikas produkti:

FRANCIJA

Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande (AĢIN)

II PIELIKUMS

Uzņēmumi, kuri drīkst turpināt izmantot reģistrēto nosaukumu “Sel de Guérande/Fleur de sel de Guérande” (AĢIN) piecu gadu pārejas laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas

Uzvārds, vārds	Uzņēmums	Adrese 1	Adrese 2	Komūna
ANEZO Thierry		Route du Lamy		44420 MESQUER
ARNOULD Nicolas		Pen d'Hué		44350 ST MOLF
AUBE Didier		Rue des Gabelous Boulay		44350 ST MOLF
BAHOLET Sylvain		133 av. de l'Océan		44510 LE POULIGUEN
BALAY Alain		3 rue de Treraly		44420 LA TURBALLE
BARON Julien		9 bis rue de la Gare		44740 BATZ SUR MER
BENISTY Daniel		59 route du Lany		44420 MESQUER
BERNIER Gilles		Village de Guéniguen		44350 GUERANDE
BILLAUD Anthony		46 bis rue de la Grand-Vallée		44740 BATZ SUR MER
BIRKER Philippe		50 rue des Cordiers		44490 LE CROISIC
BODIGUEL François Xavier		Kerneve		44350 GUERANDE
BOULEAU Stéphane	Sté l'Éillet de Guérande	Kergaigne n° 25		44350 GUERANDE
BOURDIC Erwan	Sté LE NATURESEL	33 rue de Cornen		44510 LE POULIGUEN
BOURSE Jean-Philippe		14 route de Brandu		44420 PIRIAC SUR MER
CALAME Florence		La Métairie Neuve	La Petite Garenne	44350 GUERANDE
CHARTEAU Lionel		2 rue de Bellevue		44350 ST MOLF
CHOPIN-LEHUEDE A-Marie		6 rue des Saulniers		44740 BATZ SUR MER
CONSTANT Guy		12 chemin de Pelue		44510 LE POULIGUEN
CONSTANT Philippe		18 rue des Pradeleaux		44350 GUERANDE
DANIEL Laurent		9 ter route du Bas Brivin		44500 LA BAULE
DANIEL Patrick		4 av. de Kerban		44740 BATZ SUR MER
DELETTRE Serge		7 bis rue des Parcs du Bourg		44410 ST LIPHARD
DINELLI Danielle		20 rue du Ber	SAILLE	44350 GUERANDE
DIVOT Tony		77 rue du Port		56760 PENESTIN
DONINI Pascal		9 rue des Goélands		44740 BATZ SUR MER
DRUENNE Fabien		La Butte		44350 ST MOLF
DUPIN DE BEYSSAT Antoine		9 bd Guy de Champsavin		44800 LA BAULE
DURAND Damien		7 av. des Moulins		44380 PORNICHET

Uzvārds, vārds	Uzņēmums	Adrese 1	Adrese 2	Komūna
DURAND François		7 av. des Moulins		44380 PORNICHET
GRIVAUD Franck et Emmanuelle		Route de la Turballe	SAILLE	44350 GUERANDE
GUERCHAIS Chrystelle		62 route de Guérande	TREGATE	44740 BATZ SUR MER
GUERIN André Yves		12 rue de la Salinière		44740 BATZ SUR MER
GUERIN Nicolas		10 imp. de la Bordane		44740 BATZ SUR MER
GUIBERT Christophe	EURL GUIBERT	44 rue Lamartine		44350 GUERANDE
GUILLAUME Denis		54 rue H. Bournouveau		44420 LA TURBALLE
GUILLOTIN Dominique		7 rue de Kervaudet		44420 LA TURBALLE
HASPOT J-Paul		31 rue des Etaux		44740 BATZ SUR MER
HERVY Gilles		Meliniac		44420 PIRIAC SUR MER
JOACHIM Stéphane		Ile de Goben	Route de St André des Eaux	44350 GUERANDE
JUBE Daniel		5 rue Sully		44420 LA TURBALLE
JUBE René		22 rue Sully		44420 LA TURBALLE
JUVIN Hélène		Le Lany		44420 MESQUER
LACOURBAS Bruno		62 route de Guérande	TREGATE	44740 BATZ SUR MER
LARDEUX Sandrine		18 route de Berigo	Zone Artisanale	44740 BATZ SUR MER
LECERF-HASPOT Sandrine		31 rue des Etaux		44740 BATZ SUR MER
LEGAL Marc		4 rue de la Fontaine	MOUZAC	44350 GUERANDE
LEHUEDE Bernard		4 rue des Saulniers		44740 BATZ SUR MER
LEHUEDE Hervé		18 av. Marguerite Jean		44500 LA BAULE
LEHUEDE Marie-Thérèse		Le Fournil	TREGATE	44740 BATZ SUR MER
LEHUEDE Raphaël		54 route de Guérande		44740 BATZ SUR MER
LESCAUDRON J-Paul		39 route de Trégate		44740 BATZ SUR MER
LESCAUDRON Sébastien		11 Chemin de Kermabon		44740 BATZ SUR MER
MACE Antoine		24 rue Basse Saillé		44350 GUERANDE
MACE J-François		19 rue des Prés Garnier		44350 GUERANDE
MAGRE Alice		46 bis rue de la Grand-Vallée		44740 BATZ SUR MER
MENARD Philippe		3 Chemin de Barnabé		44420 LA TURBALLE
MOIZAN Damy		42 route de Kerlan		44740 BATZ SUR MER
MOIZAN-BOURSE Marcelle		42 route de Kerlan		44740 BATZ SUR MER

Uzvārds, vārds	Uzņēmums	Adrese 1	Adrese 2	Komūna
MORICE Denis		Imp. Des Prés Leberre	TREGATE	44740 BATZ SUR MER
MOULLERON Olivier Yves Michel		Chemin Bérigo		44740 BATZ SUR MER
NIGET Paul		605 Bd de Lauvergnac		44420 LA TURBALLE
NOURY Joël		44 rue des Goélands		44740 BATZ SUR MER
PAIN François		10 route de la Pigeonnière		44740 BATZ SUR MER
PAIN Gérard		Route de Beauregard		44740 BATZ SUR MER
PAIN Guillaume Hervé		4 allée des Avocettes		44740 BATZ SUR MER
PAIN Jonathan- Valérick		5 lot. de Trémondais		44740 BATZ SUR MER
PAIN-LESCAUDRON Brigitte		4 allée des Avocettes		44740 BATZ SUR MER
PAULAY Stéphane		Chemin des Prés Richard	TREGATE	44740 BATZ SUR MER
PICHON J-Paul		42 rue de Kerbouchard		44740 BATZ SUR MER
PICHON Patrick		7 route de Bérigo		44740 BATZ SUR MER
PICHON Théophile		55 av. Moreau		44510 LE POULIGUEN
PROCKTER Pascal		N° 51 Kerlagadec		44420 MESQUER
PRAUD Didier	SEL QUE J'AIME	74 av. Guy de La Morandais		44500 LA BAULE
REMINIAC Sylvain		7 Faubourg St Michel		44350 GUERANDE
RIO Gwénaél	TRAD Y SEL SA	9 rue Olivier Guichard	La Masse	44740 BATZ SUR MER
RIO Louis-Charles	EURL RIO	ZA de Prad Velin	BP 37	44740 BATZ SUR MER
RIVALANT Aubin et Jean	GAEC HOLEN BREIZH	33 route de Kermoisan		44740 BATZ SUR MER
RIVALANT J-Yves		27 rue de Poulan		44740 BATZ SUR MER
RIVRON J. et E.		7 chemin des Pierreries	ST MARC SUR MER	44600 ST NAZAIRE
SORIN Anne-Laure		11 Chemin de Kermabon		44740 BATZ SUR MER
THIERY Sylvie		7 grand-Venelle	ROFFIAT	44740 BATZ SUR MER
TILLARD Pierrick		33 route de Pradel		44350 GUERANDE
TILLEUL Dominique		14 rue du commerce		44510 LE POULIGUEN
TRIGODET Joël		Le Haut Langâtre		44410 HERBIGNAC
TRIMAUD Mickaël		1930 ROUTE DE Fan Coispéan		44420 LA TURBALLE
VINET Daniel		19 rue de la Pigeonnière		44740 BATZ SUR MER
VINET Sylvain		11 rue de la Perseverence		44490 LE CROISIC

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 239/2012**(2012. gada 19. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	IL	139,1
	JO	64,0
	MA	53,3
	TN	89,4
	TR	101,8
	ZZ	89,5
0707 00 05	JO	120,0
	TR	175,0
	ZZ	147,5
0709 91 00	EG	76,0
	ZZ	76,0
0709 93 10	JO	225,1
	MA	61,8
	TR	122,7
	ZZ	136,5
0805 10 20	EG	54,3
	IL	75,8
	MA	50,2
	TN	60,6
	TR	68,3
	ZZ	61,8
0805 50 10	EG	69,3
	TR	48,5
	ZZ	58,9
0808 10 80	AR	89,5
	BR	84,0
	CA	125,0
	CL	100,1
	CN	87,5
	MK	31,8
	US	143,4
	UY	74,9
	ZA	119,9
	ZZ	95,1
0808 30 90	AR	97,1
	CL	136,8
	CN	47,3
	ZA	92,4
	ZZ	93,4

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 240/2012

(2012. gada 19. marts)

par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 533/2007

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotās TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 14. maija Regulu (EK) Nr. 533/2007 par tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu mājputnu gaļas nozarē ⁽³⁾ un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 ir atvērtas tarifa kvotas mājputnu gaļas produktu importam.

(2) Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2012. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 30. jūnijam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2012. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 30. jūnijam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķiruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2012. gada 20. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.⁽³⁾ OV L 125, 15.5.2007., 9. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķiruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.4.2012-30.6.2012 (%)
P1	09.4067	3,335053
P3	09.4069	0,378598

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 241/2012**(2012. gada 19. marts)****par konkrētu olu un olu albumīna produktu importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 539/2007**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 15. maija Regulu (EK) Nr. 539/2007 par tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu olu un olu albumīna nozarē ⁽³⁾ un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 ir atvērtas tarifa kvotas olu un olu albumīna produktu importam.

- (2) Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2012. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 30. jūnijam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2012. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 30. jūnijam, piemēro šīs regulas pielikumā norādītos piešķiruma koeficientus.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2012. gada 20. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 128, 16.5.2007., 19. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķiruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.4.2012-30.6.2012 (%)
E2	09.4401	26,424965

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 242/2012**(2012. gada 19. marts)****par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 26. novembra Regulu (EK) Nr. 1385/2007, ar ko nosaka Padomes Regulas (EK) Nr. 774/94 piemērošanas kārtību attiecībā uz dažu Kopienas tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldību mājputnu gaļai ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

tā kā:

Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2012. gada marta pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2012. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 30. jūnijam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2012. gada 1. aprīļa līdz 2012. gada 30. jūnijam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķiruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2012. gada 20. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.⁽³⁾ OV L 309, 27.11.2007., 47. lpp.

PIELIKUMS

Grupas nr.	Kārtas nr.	Piešķiruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.4.2012-30.6.2012 (%)
1	09.4410	0,320206
3	09.4412	0,362584
4	09.4420	0,365633
6	09.4422	0,369007

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2012/158/KĀDP

(2012. gada 19. marts),

ar ko groza Lēmumu 2011/173/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Bosnijā un Hercegovinā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

1. pants

Lēmuma 2011/173/KĀDP 6. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Šo lēmumu piemēro līdz 2013. gada 22. martam."

tā kā:

2. pants

(1) Padome 2011. gada 21. martā pieņēma Lēmumu 2011/173/KĀDP ⁽¹⁾.

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(2) Pamatojoties uz Lēmuma 2011/173/KĀDP pārskatīšanu, ierobežojošie pasākumi būtu jāpagarina līdz 2013. gada 22. martam.

Briselē, 2012. gada 19. martā

(3) Attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2011/173/KĀDP,

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
M. GJERSKOV

⁽¹⁾ OV L 76, 22.3.2011., 68. lpp.

PADOMES LĒMUMS 2012/159/KĀDP**(2012. gada 19. marts),****ar kuru groza Lēmumu 2011/172/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Ēģiptē**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2011. gada 21. martā pieņēma Lēmumu 2011/172/KĀDP ⁽¹⁾.
- (2) Pamatojoties uz Lēmuma 2011/172/KĀDP pārskatīšanu, ierobežojošie pasākumi būtu jāpagarina līdz 2013. gada 22. martam.
- (3) Attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2011/172/KĀDP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2011/172/KĀDP 5. pantu aizstāj ar šādu:

*“5. pants**Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.**Šo lēmumu piemēro līdz 2013. gada 22. martam.**Šo lēmumu pastāvīgi pārskata. Ja Padome uzskata, ka lēmuma mērķi nav sasniegti, lēmumu attiecīgi atjauno vai groza.”**2. pants**Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.*

Briselē, 2012. gada 19. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
M. GJERSKOV*

⁽¹⁾ OV L 76, 22.3.2011., 63. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2012. gada 1. marts)

par Vācijas federālās valdības paziņotajiem valsts noteikumiem, ar kuriem saglabā robežvērtības svinam, bārijam, arsēnam, antimonam, dzīvsudrabam, kā arī nitrozamīniem un nitrozējamām vielām rotaļlietās pēc Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/48/EK par rotaļlietu drošumu stāšanās spēkā

(Autentisks ir tikai teksts vācu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2012/160/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību ("LESD") un jo īpaši tā 114. panta 4. un 6. punktu,

tā kā:

FAKTI

- (1) Vācijas federālā valdība saskaņā ar LESD 114. panta 4. punktu 2011. gada 20. janvārī pieprasīja Komisijas atļauju pēc Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 18. jūnija Direktīvas 2009/48/EK par rotaļlietu drošumu⁽¹⁾ II pielikuma III daļas spēkā stāšanās dienas turpināt piemērot Vācijas tiesību aktos paredzētos noteikumus attiecībā uz pieciem elementiem – svinu, arsēnu, dzīvsudrabu, bāriju un antimonu, kā arī uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām, kas izdalās no rotaļlietas materiāla.

LESD 114. panta 4. un 6. punkts

- (2) LESD 114. panta 4. un 6. punktā noteikts šādi:

"4. Ja pēc tam, kad Padome vai Komisija ir noteikusi saskaņošanas pasākumu, kāda dalībvalsts uzskata par vajadzīgu atstāt spēkā savus noteikumus 36. pantā minēto būtisko iemeslu dēļ vai nolūkā aizsargāt vidi vai darba vidi, tā dara Komisijai zināmus šos noteikumus, kā arī pamatojumu to atstāšanai spēkā.

(..)

6. Komisija sešos mēnešos pēc paziņošanas apstiprina vai noraida attiecīgos valsts noteikumus, iepriekš pārbaudījusi, vai tie nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm un nerada šķēršļus iekšējā tirgus darbībai.

Ja šajā laikā Komisija lēmumu nav pieņēmusi, (..) 4. punktā minētos valsts noteikumus uzskata par apstiprinātiem.

Komisija var informēt attiecīgo dalībvalsti, ka šajā punktā minēto laikposmu var vēl pagarināt uz laiku līdz sešiem mēnešiem, ja to attaisno jautājuma sarežģītība un cilvēku veselība netiek apdraudēta."

Direktīva

- (3) Direktīvā ir paredzēti noteikumi par rotaļlietu drošumu un brīvu apriti Eiropas Savienībā. Saskaņā ar 54. pantu dalībvalstīs līdz 2011. gada 20. janvārim stājas spēkā valsts noteikumi, kas atbilst šīs direktīvas prasībām, un tās šos noteikumus piemēro no 2011. gada 20. jūlija. Direktīvas II pielikuma III daļu piemēros no 2013. gada 20. jūlija.
- (4) Direktīvas II pielikuma III daļas 8. punktā ir ietvertas konkrētas vērtības nitrozamīniem un nitrozējamām vielām. Šīs vielas ir aizliegts izmantot rotaļlietās, kuras paredzētas bērniem vecumā līdz 36 mēnešiem, vai citās rotaļlietās, kuras paredzētas ievietošanai mutē, ja minēto vielu migrācija ir vienāda ar 0,05 mg/kg nitrozamīniem un 1 mg/kg nitrozējamām vielām vai lielāka par šīm vērtībām. Direktīvas II pielikuma III daļas 13. punktā ir ietvertas konkrētas migrācijas robežvērtības vairākiem elementiem, tostarp svinam, arsēnam, dzīvsudrabam, bārijam un antimonam. Izšķir trīs dažādas migrācijas robežvērtības, un katra no tām attiecas uz noteiktu rotaļlietas materiālu: sausu, trauslu, pulverveida vai lokanu rotaļlietas materiālu, šķidru vai lipīgu rotaļlietas materiālu un noskrāpētu rotaļlietas materiālu. Nedrīkst pārsniegt attiecīgi šādas robežvērtības: svinam – 13,5 mg/kg, 3,4 mg/kg un 160 mg/kg, arsēnam – 3,8 mg/kg, 0,9 mg/kg un 47 mg/kg, dzīvsudrabam – 7,5 mg/kg, 1,9 mg/kg un 94 mg/kg, bārijam – 4 500 mg/kg, 1 125 mg/kg un 56 000 mg/kg un antimonam – 45 mg/kg, 11,3 mg/kg un 560 mg/kg.

Vācijas valsts noteikumi

- (5) Vācijas Patēriņa preču noteikumos (*Bedarfsgegenständeverordnung*) ir paredzētas prasības attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām. Šie noteikumi tika pieņemti 2008. gadā sakarā ar to, ka ES līmenī nav īpašu noteikumu par nitrozamīniem un nitrozējamām vielām rotaļlietās. Patēriņa preču noteikumos (*Bedarfsgegenständeverordnung*) ir paredzēts, ka nitrozamīnu un

(¹) OV L 170, 30.6.2009., 1. lpp.

nitrozējamo vielu daudzumam, kas migrācijas ceļā izdalās no rotaļlietām, kuras ražotas no dabiskā vai sintētiskā kaučuka un paredzētas bērniem vecumā līdz 36 mēnešiem (ievietošanai mutē vai iespējamai ievietošanai mutē), jābūt tik mazam, lai to nevarētu noteikt laboratoriski. Iepriekš minētajos noteikumos ir paredzēts, ka nitrozamīnu migrācijai jābūt mazākai par 0,01 mg/kg un nitrozējamo vielu migrācijai – mazākai par 0,1 mg/kg. Sīki izstrādāti noteikumi par nitrozamīniem un nitrozējamām vielām ir paredzēti 4. pielikuma 1.b punktā un 10. pielikuma 6. punktā Patēriņa preču noteikumos (*Bedarfsgegenstandsverordnung*), kuri publicēti 1997. gada 23. decembrī un kuros jaunākie grozījumi izdarīti ar 2007. gada 6. marta noteikumiem.

- (6) Otrie noteikumi attiecībā uz iekārtu un produktu drošuma likumu (*Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug – 2. GPSGV*) īpaši attiecas uz šādiem elementiem: svins, arsēns, dzīvsudrabs, bārijs un antimons. Robežvērtības iepriekšminētajiem elementiem, kas ietvertas Otrajos noteikumos attiecībā uz iekārtu un produktu drošuma likumu (*Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug – 2. GPSGV*), atbilst Padomes 1988. gada 3. maija Direktīvā 88/378/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz rotaļlietu drošību ⁽¹⁾ paredzētajām robežvērtībām. Šīs robežvērtības Eiropas Savienībā piemēro kopš 1990. gada. Maksimālā dienas bioloģiskā pieejamība ir 0,7 µg svinam, 0,1 µg arsēnam, 0,5 µg dzīvsudrabam, 25 µg bārijam un 0,2 µg antimonam. Detalizēti noteikumi par iepriekš minētajiem elementiem ir paredzēti 2. daļā Otrajos noteikumos attiecībā uz iekārtu un produktu drošuma likumu (*Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug – 2. GPSGV*).

PROCEDŪRA

- (7) Ar Federālās ekonomikas un tehnoloģiju ministrijas pirmo vēstuli, kas tika saņemta 2011. gada 20. janvārī, Vācijas federālā valdība saskaņā ar LESD 114. panta 4. punktu pieprasīja Komisijas atļauju pēc Direktīvas II pielikuma III daļas spēkā stāšanās dienas turpināt piemērot Vācijas tiesību aktos paredzētos noteikumus attiecībā uz pieciem elementiem – svinu, arsēnu, dzīvsudrabu, bāriju un antimonu, kā arī uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām, kas izdalās no rotaļlietas materiāla. Vācijas federālā valdība ir nosūtījusi prasības pilnīgu pamatojumu 2011. gada 2. marta vēstulē, kas izsūtīta no tās pastāvīgās pārstāvniecības. Sīki izstrādātajā pamatojumā bija ietverti vairāki pielikumi, kuros bija iekļauti *Bundesinstitut für Risikobewertung* (turpmāk "BfR") 2011. gada janvārī veikti zinātniski pētījumi par iepriekš minēto vielu ietekmi uz veselību.
- (8) Komisija pieprasījuma saņemšanu apstiprināja 2011. gada 24. februāra un 2011. gada 14. marta vēstulēs un noteica termiņu, kādā tā paziņos savu lēmumu (2011. gada 5. septembris) saskaņā ar LESD 114. panta 6. punktu.

- (9) Komisija 2011. gada 24. jūnija vēstulē informēja pārējās dalībvalstis par saņemto Vācijas federālās valdības paziņojumu. Turklāt Komisija saistībā ar šo paziņojumu publicēja paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾, lai citām ieinteresētajām personām darītu zināmus valsts noteikumus, kurus Vācijas federālā valdība vēlas turpināt piemērot, kā arī sniegto pamatojumu.
- (10) Komisija saņēma viedokļus no Čehijas Republikas, Polijas, Zviedrijas un vairākām ieinteresētajām personām.
- (11) Čehijas Republika uzskata pasākumus, par kuriem paziņojusi Vācija, par tirdzniecības šķērslī, jo tas ekonomikas dalībniekiem, kas izpilda direktīvu, neļauj izplatīt rotaļlietas Vācijas tirgū. Čehijas iestādes atbalsta augstāku līmeni bērnu aizsardzībai no bīstamām ķīmiskām vielām, tomēr uzskata, ka šādi pasākumi jāveic Eiropas līmenī, izpildot direktīvas noteikumus.
- (12) Polija izteica viedokli, ka Vācijas veiktie pasākumi ir šķērslis rotaļlietu brīvai aprītei Eiropas Savienībā, tādēļ tie ir nevēlami. Polija uzskata, ka dalībvalstis nedrīkst vienpusēji noteikt atšķirīgus drošības standartus un radīt šķēršļus rotaļlietu tirgus darbībai.
- (13) Zviedrija uzskata Vācijas izteiktos pamatojumus par pārliecinošiem un atbalsta prasību.
- (14) Eiropas Rotaļlietu ražotāju savienība (*Toy Industries of Europe*), Eiropas Raktāmpiederumu ražotāju asociācija, Francijas Rotaļlietu ražotāju asociācija un Eiropas Balonu ražotāju padome savā vēstulē Komisijai puda bažas saistībā ar šķēršļiem, ko rotaļlietu iekšējā tirgus darbībai radītu Vācijas paziņotie pasākumi, ja tiktu pieņemti.
- (15) Ar 2011. gada 4. augusta lēmumu ⁽³⁾ Komisija informēja Vācijas federālo valdību, ka saskaņā ar LESD 114. panta 6. punktu tā trešajā daļā minētais sešu mēnešu periods, kas paredzēts, lai apstiprinātu vai noraidītu valsts noteikumus attiecībā uz pieciem elementiem (svinu, arsēnu, dzīvsudrabu, bāriju un antimonu), kā arī uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām, par ko Vācija 2011. gada 2. martā paziņojusi saskaņā ar 114. panta 4. punktu, ir pagarināts līdz 2012. gada 5. martam.

⁽¹⁾ OV L 187, 16.7.1988., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 159, 28.5.2011., 23. lpp.

⁽³⁾ Komisijas Lēmums 2011/510/ES (2011. gada 4. augusts), ar ko pagarina Līguma par Eiropas Savienības darbību 114. panta 6. punktā minēto laika posmu attiecībā uz valsts noteikumiem, ar kuriem saglabā robežvērtības svinam, bārijam, arsēnam, antimonam, dzīvsudrabam, kā arī nitrozamīniem un nitrozējamām vielām rotaļlietās un par kuriem Vācija paziņojusi saskaņā ar 114. panta 4. punktu (OV L 214, 19.8.2011., 15. lpp.).

NOVĒRTĒJUMS

Pieteikuma atbilstība prasībām

- (16) Komisija 2011. gada 4. augusta lēmumā pauž uzskatu, ka Vācijas pieteikums, kurš iesniegts, lai saņemtu atļauju turpināt piemērot valsts noteikumus attiecībā uz pieciem elementiem – svīnu, arsēnu, dzīvsudrabu, bāriju un antimonu, kā arī uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām, ir pieņemams.

Pārbaude pēc būtības

- (17) Saskaņā ar LESD 114. panta noteikumiem Komisijai jānodrošina, lai ir izpildīti visi nosacījumi, kas dalībvalstij ļauj izmantot šajā pantā norādīto atkāpi. Komisijai ir jāpārbauda, vai paziņotos noteikumus pamato ar būtisku aizsardzības iemeslu, kas norādīts 36. pantā, vai tie attiecas uz apkārtējo vidi vai darba vidi. Turklāt Komisijai arī jāpārbauda, vai šie pasākumi, ja ir pamatoti, nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm un nerada šķēršļus iekšējā tirgus darbībai.
- (18) Vācijas federālā valdība ir pamatojusi savu prasību ar nepieciešamību aizsargāt cilvēku veselību. Šīs prasības atbalstam Vācijas iestādes bija pievienojušas sīki izstrādātu pamatojumu, tostarp BfR veiktu zinātnisku pētījumu rezultātus par iepriekš minēto vielu ietekmi uz veselību.

Pamatojums būtisku iemeslu dēļ

Sākotnējās piezīmes

- (19) Robežvērtības arsēnam, svinam, antimonam, bārijam un dzīvsudrabam, kas noteiktas Otrajos noteikumos attiecībā uz iekārtu un produktu drošuma likumu (*Verordnung über die Sicherheit von Spielzeug – 2. GPSGV*), atbilst Direktīvā 88/378/EEK paredzētajām robežvērtībām, ko ES piemēro kopš 1990. gada. Šīs robežvērtības noteica, pamatojoties uz tajā laikā pieejamiem zinātniskiem datiem, proti, uz Zinātnes padomdevēju komitejas 1985. gada zinātniskā atzinuma par ķīmisko savienojumu toksisko un ekotoksisko iedarbību ar nosaukumu "Ziņojums EUR 12964(EN)" III nodaļu "Rotaļlietu ķīmiskās īpašības" (*Report EUR 12964(EN) "Chemical properties of toys"*). Robežvērtību noteikšanai izmantoja aptuveno pārtikas devu pieaugušajiem. Pieņēma, ka bērni ar aptuveno ķermeņa svaru līdz 12 kg uzņemtu maksimums 50 % no pieaugušo devas un ka devums no rotaļlietām nedrīkstētu būt lielāks par 10 %.

- (20) Direktīva, ko pieņēma 2009. gadā, aizstāja Direktīvu 88/378/EEK un modernizēja ķīmiskajām vielām piemērojamo tiesisko regulējumu, ņemot vērā jaunākos zinātniskos datus, kas bija pieejami pārskatīšanas laikā.

- (21) Direktīvā noteiktās robežvērtības arsēnam, svinam, antimonam, bārijam un dzīvsudrabam aprēķina šādi: pamatojoties uz Nīderlandes sabiedrības veselības un vides aizsardzības valsts institūta (RIVM) ieteikumiem, kas sniegti 2008. gada ziņojumā "Ķīmiskās vielas rotaļlietās. Vispārīga metodoloģija rotaļlietu ķīmiskās drošības izvērtēšanai, īpaši ņemot vērā ķīmiskos elementus", rotaļlietās esošo ķīmisko vielu iedarbība uz bērnu nedrīkst pārsniegt konkrētu līmeni, ko sauc par "pieļaujamo dienas devu". Tā kā bērni ir pakļauti ķīmisko vielu iedarbībai arī no citiem avotiem, rotaļlietās drīkst būt tikai procentuāla daļa no pieļaujamās dienas devas. Toksikoloģijas, ekotoksikoloģijas un vides zinātniskā komiteja (CSTEE) 2004. gada ziņojumā norādīja, ka rotaļlietās drīkst būt maksimums 10 % no pieļaujamās dienas devas. Tomēr īpaši toksiskām vielām (piemēram, arsēnam, svinam un dzīvsudrabam) likumdevējas iestādes nolēma, ka ieteicamais daudzums nedrīkst pārsniegt 5 % no pieļaujamās dienas devas, lai nodrošinātu, ka vielu klātbūtne ir tikai tādā daudzumā, kas atbilst labai ražošanas praksei. Lai iegūtu robežvērtības, maksimālā pieļaujamās dienas devas daļa jāreizina ar bērna svaru (apmēram 7,5 kg) un jāizdala ar norītā rotaļlietu materiāla daudzumu, ko aptuveni noteicis RIVM un kas ir 8 mg dienā noskrāpētām rotaļlietas materiālam, 100 mg trauslam rotaļlietas materiālam un 400 mg šķīdram vai lipīgam rotaļlietas materiālam. Šos norīšanas ierobežojumus atbalstīja Veselības un vides apdraudējuma zinātniskā komiteja (SCHER) savā 2010. gada 18. maijā pieņemtajā atzinumā "Risks saistībā ar organiskām CMR vielām rotaļlietās" (*"Risks from organic CMR substances in toys"*). Tā kā pieļaujamās dienas devas nosaka zinātniskos pētījumos un zinātnie nepārtraukti attīstās, likumdevējas iestādes ir paredzējušas grozīt šīs robežvērtības, kad būs pieejami jauni zinātniskie dati.

- (22) Direktīvā ir noteiktas migrācijas robežvērtības, bet valsts vērtības, ko Vācija vēlas saglabāt, ir izteiktas biopieejamībā. Biopieejamībā ir definēta kā ķīmisko vielu daudzums, kas reāli izdalās no rotaļlietas un to var, taču ne visos gadījumos, uzņemt cilvēka ķermenī. Migrācijas ir definēta kā daudzums, kas reāli izdalās no rotaļlietas un reāli nonāk cilvēka ķermenī. Komisija atzīst, ka biopieejamības robežvērtības, kas noteiktas 1990. gadā, pārveidoja par migrācijas robežvērtībām, ko iekļāva standartā EN 71-3: Noteiktu elementu migrācija, taču šīs pārveidošanas nolūkā veiktie aprēķini bija aptuveni. Izmantotās pieļaujamās dienas devas ir pamatotas ar 1985. gada ieteikumiem. Rotaļlietas materiāla dienas devu – 8 mg noteica un korekcijas veica, lai pēc iespējas

samazinātu toksisko elementu iedarbību uz bērnu, piemēram, samazinot migrācijas robežvērtību bāriem, bet, lai nodrošinātu analītisko pamatoību, paaugstināja migrācijas robežvērtību, piemēram, antimona un arsēnam.

- (23) Komisija norāda, ka standarti nav obligāti, un tos brīvprātīgi izmanto nozarē, veicot atbilstības vērtēšanas procedūras, kas norādītas tiesību aktos. Turklāt šobrīd notiek standarta EN 71-3 pārskatīšana, lai sniegtu pieņēmumu par atbilstību jaunajām robežvērtībām, kas noteiktas direktīvā.
- (24) Visbeidzot jāpiebilst, ka, izveidojot robežvērtības direktīvā un standartā EN 71-3, ņēma vērā dažādus zinātniskus apsvērumus. Direktīvā noteiktās robežvērtības ir pamatotas ar saskaņotu un pārredzamu zinātniski toksikoloģisku pieeju, garantējot drošību, tādēļ tās var uzskatīt par atbilstošākām.

Arsēns – vispārīga informācija

- (25) Arsēns ir metāls, kas dabīgi atrodams zemes garozā. Tas ir atrodams neorganiskos un vairākos organiskos veidos, kas atšķiras ne tikai ar fiziskajām un ķīmiskajām īpašībām, bet arī ar sastopamību un toksiskumu. Arsēna nokļūšanu vidē galvenokārt veicina ieguves rūpniecība, atkritumu sadedzināšana un koksnis aizsardzība. Cilvēki galvenokārt ir pakļauti arsēna iedarbībai, to uzņemot ar ūdeni un pārtiku (jo īpaši, lietojot jūras produktus). Rotaļlietās atrodams arsēna daudzums radies dabīgo izejmateriālu izmantošanas rezultātā, jo tie var būt dabiski piesārņoti. Arsēns cilvēkiem ir ļoti toksisks un var bojāt centrālo nervu sistēmu, izraisot kognitīvo funkciju vājināšanos. Neorganiska arsēna paaugstināta regulāra uzņemšana izraisa kancerogēnu ietekmi.
- (26) Arsēna migrācijas robežvērtības direktīvā ir pamatotas ar pieļaujamo dienas devu, ko 1989. gadā noteikusi Apvienotā FAO/PVO Pārtikas piedevu ekspertu komiteja (JECFA) pēc RIVM ieteikuma.

Vācijas federālās valdības nostāja

- (27) Atbalstot savu prasību, Vācijas iestādes atsaucas uz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (turpmāk – “EPNI”) 2009. gada pētījumu ⁽¹⁾, kurā izvērtēta arsēna ietekme uz veselību. EPNI uzskata, ka JECFA 1989. gadā noteiktā pieļaujamā dienas deva vairs nav pareiza. Turklāt EPNI secināja, ka zinātniskās neprecizitātes dēļ vispār nav iespējams noteikt pieļaujamo dienas devu.

- (28) Vācijas iestādes norādīja, ka EPNI iesaka pēc iespējas samazināt arsēna iedarbību, bet direktīvā noteiktās robežvērtības arsēnam noskrāpētā materiālā ir paaugstinātas, salīdzinot ar robežvērtībām, kas iekļautas standartā EN 71-3.

- (29) Vācija arī uzsver, ka rotaļlietas ir nākamais nozīmīgākais arsēna kopējās iedarbības avots uz bērniem uzreiz pēc pārtikas produktiem.
- (30) Noslēgumā Vācija pieprasa saglabāt valstī noteiktās robežvērtības arsēnam.

Vācijas federālās valdības nostājas izvērtēšana

- (31) Komisija saņēma informāciju par EPNI 2009. gada pētījumu par arsēnu un uztvēra to kā jaunus zinātniskus datus, kas var likt pārskatīt arsēna robežvērtības, tādēļ pētījumu aizsūtīja SCHER komitejai. Savā atzinumā ⁽²⁾ SCHER norādīja, ka EPNI nav noteikusi pieļaujamo dienas devu, bet izmantojusi uz risku balstītu vērtību. SCHER savos iepriekšējos atzinumos ⁽³⁾ secināja, ka “arsēnam ir nelineāra devas un atbildes reakcijas saistība attiecībā uz vēzi”. Izmantojot šobrīd noteikto likumīgi atļauto robežu dzeramajam ūdenim (10 µg/l) un EPNI noteikto iedarbību caur pārtiku vidusmēra patērētājam, SCHER secina, ka arsēna dienas uzņemšanas deva cilvēkam ir apmēram 1 µg/kg uz ķermeņa svara/dienā, un tas nepalielina audzēja rašanās iespēju. Šo vērtību var izmantot kā pragmatisku pieļaujamo dienas devu, bet vielas iedarbība uz bērniem no rotaļlietām nedrīkst pārsniegt 10 %.
- (32) Vērtība, kuru savos secinājumos iekļāva SCHER, atbilst pieļaujamai dienas devai, ko ieteica RIVM un ko izmantoja direktīvā, lai aprēķinātu arsēna migrāciju no rotaļlietām. Tādēļ Komisija secināja, ka nevajag grozīt robežvērtības arsēnam, jo nav izveidota jauna pieļaujamā dienas deva, kas varētu likt apšaubīt direktīvā piešķirto aizsardzības līmeni.

- (33) Komisija arī vēlas uzsvērt, ka Vācijas iestādes savu prasību saglabāt valstī noteiktās robežvērtības arsēnam ir pamatojušas ar atsauci uz pieļaujamām dienas devām, kas noteiktas EPNI 2009. gada pētījumā. Komisija norāda, ka paziņotie pasākumi nešķiet atbilstoši

⁽²⁾ SCHER, “Ķīmisko elementu migrācijas robežvērtību izvērtēšana rotaļlietās” (“Evaluation of the Migration Limits for Chemical Elements in Toys”), pieņemts 2010. gada 1. jūlijā.

⁽³⁾ Sniegtais atzinums par Itālijas atkāpi attiecībā uz arsēnu dzeramajam ūdenim (SCHER 2010 c).

⁽¹⁾ EFSA Journal 2009; 7(10):1351

šim pamatojumam. Paziņotās robežvērtības ir iegūtas no aptuvenām pārtikas devām, kas noteiktas 1985. gadā, nevis no EPNI 2009. gadā ieteiktajām devām.

- (34) Vācijas iestādes arī paziņoja, ka robežvērtības arsēna daudzumam noskrāpētā materiālā (47 mg/kg materiāla) ir paaugstinātas, salīdzinot ar robežvērtībām, kas iekļautas standartā EN 71-3.
- (35) Komisija uzskata, ka, izveidojot robežvērtības direktīvā un standartā EN 71-3, ņēma vērā dažādus zinātniskus apsvērumus. Direktīvā noteiktās robežvērtības ir pamatotas ar saskaņotu un pārredzamu zinātniski toksikoloģisku pieeju, garantējot drošību, tādēļ tās var uzskatīt par atbilstošākām.
- (36) Arsēna migrācijas robežvērtības noskrāpētam rotaļlietas materiālam ir pamatotas ar pieļaujamo dienas devu, ko ieteikusi RIVM 2007. gadā, un ar pieņēmumu, ka devums no rotaļlietām nedrīkst pārsniegt 5 %. Šo procentuālo daļu pareizina ar aptuvenu bērna svaru (7,5 kg) un izdala ar aptuvenu norītā rotaļlietu materiāla daudzumu (8 mg/kg noskrāpētam materiālam). Arsēna migrācijas robežvērtības standartā EN 71-3 ir iegūtas no biopieejamības robežvērtībām, kas noteiktas Direktīvā 88/378/EEK, pamatojoties uz 1985. gadā izveidotajām aptuvenajām pārtikas devām. Izmantotajā aprēķina metodē nav ņemts vērā ne bērna svars, ne atšķirības starp rotaļlietu materiāliem, kā tas ir darīts direktīvā. Tādēļ Komisija uzskata direktīvā noteiktās robežvērtības par atbilstošākām.
- (37) Vācija arī uzsver, ka rotaļlietas ir nākamais nozīmīgākais arsēna kopējās iedarbības avots uz bērniem uzreiz pēc pārtikas produktiem. Komisija norāda, ka, pamatojoties uz pieejamiem zinātniskiem datiem⁽¹⁾, nākamais nozīmīgākais arsēna kopējās iedarbības avots uz bērniem uzreiz pēc pārtikas produktiem ir augsne un apstrādāta koksne. Tomēr neatkarīgi no atsevišķo daļījumu faktiskā ieguldījuma kopējā iedarbībā likumdevējas iestādes uzskata, ka drošības nolūkā rotaļlietu iedarbība nedrīkst pārsniegt 5 % no kopējās iedarbības.
- (38) Ņemot vērā minētos apsvērumus, Komisija uzskata, ka Vācijas paziņotos pasākumus attiecībā uz arsēnu nevar uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz būtisku iemeslu aizsargāt cilvēku veselību.

Antimons – vispārīga informācija

- (39) Antimons ir pusmetāla ķīmiskais elements, kas var būt sastopams divos veidos – kā metāls un kā nemetāls.

Antimons dabīgi atrodams apkārtējā vidē, taču tas apkārtējā vidē arī var nokļūt vairāku rūpniecisku procesu rezultātā. Antimonu izmanto, lai izgatavotu atsevišķu veidu pusvadītājiērces, piemēram, diodes un infrasarkanā starojuma detektorus. Antimona sakausējumus izmanto arī baterijās, zemas berzes metālos, drukas burtiem, kabeļu apvalkiem un citur. Antimona savienojumus izmanto, lai izgatavotu ugunsdrošus materiālus un krāsas. Antimona ieelpošana var kairināt acis, ādu un plaušas. Ilgstoša iedarbība var izraisīt plaušu slimības, problēmas ar sirdi, caureju, smagu vemšanu un čūlas. Rotaļlietās antimonu var izmantot kā uguns aizsardzības līdzekli.

Vācijas federālās valdības nostāja

- (40) Vācijas iestādes norādīja, ka direktīvā noteiktās robežvērtības antimonam noskrāpētos rotaļlietu materiālos ir paaugstinātas, salīdzinot ar robežvērtībām, kas iekļautas standartā EN 71-3. Lai gan Vācija piekrīt, ka no direktīvā noteiktajām robežvērtībām nevar rasties nelabvēlīga ietekme uz cilvēka veselību, tomēr paaugstinājumu uzskata par nevajadzīgu. Tādēļ Vācija pieprasa saglabāt valstī noteiktās robežvērtības.

Vācijas federālās valdības nostājas izvērtēšana

- (41) Kā norādīts iepriekš, Komisija uzskata, ka direktīvā noteiktās robežvērtības ir atbilstošākas, jo pamatotas ar saskaņotu un pārredzamu zinātniski toksikoloģisku pieeju, garantējot drošību.
- (42) Antimona migrācijas robežvērtības noskrāpētam rotaļlietas materiālam ir pamatotas ar pieļaujamo dienas devu, kuru 2003. gadā ir noteikusi PVO⁽²⁾ un kuru 2007. gadā ieteikusi RIVM, un ar pieņēmumu, ka vielas devums no rotaļlietām nedrīkst pārsniegt 10 %. Šo procentuālo daļu pareizina ar aptuvenu bērna svaru (7,5 kg) un izdala ar aptuvenu norītā rotaļlietu materiāla daudzumu (8 mg/kg noskrāpētam materiālam). Antimona migrācijas robežvērtības standartā EN 71-3 ir iegūtas no biopieejamības robežvērtībām, kas noteiktas Direktīvā 88/378/EEK, pamatojoties uz 1985. gadā izveidotajām aptuvenajām pārtikas devām. Izmantotajā aprēķina metodē nav ņemts vērā ne bērna svars, ne atšķirības starp rotaļlietu materiāliem, kā tas ir darīts direktīvā. Tādēļ Komisija uzskata direktīvā noteiktās robežvērtības par atbilstošākām.
- (43) Komisija arī atzinīgi vērtē to, ka Vācija savā iesniegtajā pamatojumā atzīst, ka no direktīvā noteiktajām robežvērtībām antimonam nevar rasties nelabvēlīga ietekme uz cilvēka veselību. Komisija arī norāda, ka Vācija nesniedz

⁽¹⁾ RIVM. Toksisko vielu un slimību reģistra aģentūra (Agency for Toxic Substances and Disease Registry – ATSDR), 2007.

⁽²⁾ PVO (2003). Antimons dzeramajā ūdenī (*Antimony in Drinking-water*).

pierādījumus, kas liecinātu, ka direktīva nepiedāvā piemērotu aizsardzības līmeni bērniem vai ka Vācijas pasākumi nodrošina augstāku aizsardzības līmeni.

Tādēļ izmantoja datus no eksperimentiem ar dzīvniekiem, kas bija uzticamāki pieļaujamās dienas devas iegūšanai.

(44) Ņemot vērā minētos apsvērumus, Komisija uzskata, ka Vācijas paziņotos pasākumus attiecībā uz antimonu nevar uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz būtisku iemeslu aizsargāt cilvēku veselību.

(48) PVO novērtējumā, kas pamatots ar ietekmi uz cilvēkiem, ir ieteiktas zemākas pieļaujamās dienas devas. Komisija atzīst, ka RIVM, iespējams, nav pareizi izskatījusi šo novērtējumu, kam vajadzētu piedāvāt lielāku aizsardzības līmeni bērniem.

Bārijs – vispārīga informācija

(45) Bārijs ir atrodams zemes garozā, parasti kā bārija sulfāts un bārija karbonāts. Šādā veidā tas nešķīst ūdenī. Taču citi bārija sāļi, piemēram, bārija hlorīds un bārija nitrāts viegli šķīst ūdenī. Bārijs ir atrodams virszemes ūdeņos un dzeramajā ūdenī (dabiski sastopams). Bārija saturs dzeramajā ūdenī ir atkarīgs no reģiona ģeoķīmiskajiem apstākļiem. Bārijs ir sastopams arī pārtikas produktos. Bārija norīšana var izraisīt paaugstinātu asinsspiedienu, kuņģa kairinājumu un muskuļu vājumu, kā arī bojājumus aknām, nierēm, sirdij un liesai. Bāriju izmanto tikai dažos rūpnieciskos procesos. Tā kā bārijs ir dabīgi sastopams apkārtējā vidē, neliels bārija daudzums ir atrodams rotaļlietās, kas ražotas no dabīgiem izejmateriāliem.

(49) Tādēļ Komisija nosūtīja lūgumu pēc atzinuma SCHER komitejai, lūdzot veikt papildu novērtējumu migrācijas robežvērtībām bārijam un sniegt ieteikumus par izmantojamo pieļaujamo dienas devu, ņemot vērā PVO novērtējuma dokumentu. Atzinumu paredzēts saņemt 2012. gada martā.

(50) Pamatojoties uz SCHER atzinuma rezultātiem, Komisija, ja nepieciešams, var pārskatīt direktīvā noteiktās migrācijas robežvērtības bārijam.

Vācijas federālās valdības nostāja

(46) Vācijas iestādes uzskata, ka pastāv nesekaidrības attiecībā uz pieļaujamo dienas devu, ko direktīvā izmanto migrācijas robežvērtību aprēķināšanai bārijam. RIVM izmantoja pieļaujamo dienas devu – 600 µg/kg uz ķermeņa svara/dienā, pamatojoties uz datiem eksperimentos ar dzīvniekiem (Engelen et al., 2008). Saskaņā ar Vācijas sniegto informāciju šīs pieļaujamās dienas devas izmantošana radīja augstākas migrācijas robežvērtības bārijam noskrāpētā materiālā, salīdzinot ar standartā EN 71-3 noteiktajām. Vācija RIVM izvēli uzskata par apšaubāmu, jo PVO ⁽¹⁾ ir noteikusi ievērojami zemākas pieļaujamās dienas devas. Tādēļ Vācija pieprasa saglabāt valstī noteiktās robežvērtības bārijam.

(51) Ņemot vērā minētos apsvērumus, Komisija uzskata, ka Vācijas paziņotos pasākumus attiecībā uz bāriju var uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz būtisku iemeslu aizsargāt cilvēku veselību.

Svins – vispārīga informācija

(52) Svins ir īpaši toksisks metāls, kurš var būt gan organisks, gan neorganisks. Ņemot vērā, ka svinu uzskata par toksisku vielu bez robežvērtības tā neirotoksiskās iedarbības dēļ, un ņemot vērā bērnu īpašo neaizsargātību, svina ietekmi uz bērniem ir jāsamazina pēc iespējas pilnībā. Svina ietekme bērnam var izraisīt bojājumus bērna centrālajai nervu sistēmai, tādejādi negatīvi ietekmējot tā attīstību. Svina iedarbība parasti rodas no pārtikas produktiem (galvenais svina iedarbības devums ir no graudaugiem, dārzeņiem un krāna ūdens). Vēl svarīgs ietekmes avots ir apkārtējā vide, jo īpaši mājas putekļi. Papildu ietekmes avots ir saskare ar patēriņa precēm, tostarp rotaļlietām. Ņemot vērā svina iedarbību no pārtikas un apkārtējās vides, robežvērtības svinam rotaļlietās ir noteiktas tā, lai iedarbība no rotaļlietām nepārsniedz konkrētu daudzumu no visiem iedarbības avotiem. Svins var atrasties rotaļlietu krāsās un elastīgajā plastmasā. Bērni ir pakļauti svina iedarbībai, to norijot, jo īpaši, rokām saskaroties ar muti, vai tiešā saskarē

Vācijas federālās valdības nostājas izvērtēšana

(47) Komisija norāda, ka pastāv nesekaidrības attiecībā uz pieļaujamo dienas devu bārijam. Lai gan datus par ietekmi uz cilvēkiem uzskata par piemērotākiem pieļaujamās dienas devas iegūšanai, RIVM uzskatīja, ka pētījumiem, kuros iegūti šie dati, piemīt nopietni trūkumi.

⁽¹⁾ Pasaules Veselības organizācija, 2001. Bārijs un bārija savienojumi. Īss starptautisks ķīmiskās vielas novērtējuma dokuments (*Barium and barium compounds. Concise International chemical assessment document*).

ar muti. Kad krāsa noliecas, tā nolobās, pulverizējas un tad to var norīt, vai tā paliek uz rokām un pirkstiem, kur to var ieelpot vai norīt. Ņemot vērā svina toksikoloģiskās īpašības, saskare ar ādu šķietami nerada nekādu risku veselībai ⁽¹⁾.

Vācijas federālās valdības nostāja

- (53) Vācijas iestādes atsaucas uz EPNI 2010. gada pētījumu, kurā iekļauts visaptverošs svina novērtējums. Saskaņā ar EPNI viedokli nepastāv zinātniski pamatota robežvērtības deva svina nelabvēlīgai ietekmei uz cilvēka veselību. Tādēļ Vācija uzskata, ka direktīvā noteiktās migrācijas robežvērtības svinam vairs nav zinātniski pamatotas, un pieprasa saglabāt valstī noteiktos pasākumus.

Vācijas federālās valdības nostājas izvērtēšana

- (54) Komisija atzīst, ka direktīvā noteiktās migrācijas robežvērtības svinam vairs nepiedāvā piemērotu aizsardzības līmeni bērniem. Pieļaujamo dienas devu, ko izmanto robežvērtības aprēķināšanai, apšaubīja EPNI un JECFA 2010. gadā pēc tiesību aktu par rotaļlietu drošību izskatīšanas. Ņemot to vērā, Komisija jau ir veikusi minēto robežvērtību pārskatīšanu.
- (55) Ņemot vērā minētos apsvērumus, Komisija uzskata, ka Vācijas paziņotos pasākumus attiecībā uz svinu var uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz būtisku iemeslu aizsargāt cilvēku veselību.

Dzīvsudrabs – vispārīga informācija

- (56) Dzīvsudrabs ir elements, kas dabīgi atrodams zemes garozā. Galvenais dzīvsudraba iedarbības avots ir zobārstniecības amalgama. Citi avoti ir dzeramais ūdens, kā arī zivju un citu jūras organismu patērišana pārtikā. Dzīvsudraba arī izmanto luminiscences spuldzēs, baterijās un termometros. Dzīvsudraba iedarbība kritiskā līmenī var izraisīt trīci, emocionālās pārmaiņas, bezmiegu, neiro-muskulāras izmaiņas, galvassāpes, sajūtu traucējumus, izmaiņas nervu reakcijā. Augstāks iedarbības līmenis var izraisīt ietekmi uz nierēm, elpošanas traucējumus un nāvi.

Vācijas federālās valdības nostāja

- (57) Vācija norāda, ka biopieejamības robežvērtības dzīvsudrabam, kas noteiktas Direktīvā 88/378/EEK un pēc tam

⁽¹⁾ RIVM (2006). Ķīmiskās vielas rotaļlietās: vispārīga metodoloģija rotaļlietu ķīmiskās drošības izvērtēšanai, īpaši ņemot vērā ķīmiskos elementus smago elementu migrācijā. (*Chemicals in Toys – A general methodology for assessment of chemical safety of toys with a focus on elements of the migration of heavy elements*), pārskatītā galīgā versija, 2006. gada 12. oktobris, II.10.7. iedaļa, 184. lpp.

paziņotajos valsts pasākumos, ir 0,5 µg/dienā, kas pēc pārveidošanas standartā EN 71-3 ir migrācijas robežvērtība – 60 mg/kg.

- (58) Salīdzinot ar robežvērtībām bārijam noskrāpētā materiālā, kas norādīts direktīvā (94 mg/kg), Vācija konstatējusi vērtības paaugstinājumu, kas ir pretrunā ar Eiropas mērķi samazināt dzīvsudraba iedarbību uz cilvēku.
- (59) Tādēļ Vācija pieprasa saglabāt valstī noteiktos pasākumus, neskatoties uz to, ka tā neuzskata direktīvā noteiktās vērtības par bīstamām veselībai.

Vācijas federālās valdības nostājas izvērtēšana

- (60) Kā paskaidrots iepriekš, Komisija uzskata, ka direktīvā noteiktās robežvērtības var uzskatīt par atbilstošākām, jo ir pamatotas ar saskaņotu un pārredzamu zinātniski toksikoloģisku pieeju, garantējot drošību.
- (61) Dzīvsudraba migrācijas robežvērtības noskrāpētam rotaļlietas materiālam ir pamatotas ar pieļaujamo dienas devu, ko ieteikusi RIVM 2007. gadā, un ar pieņēmumu, ka devums no rotaļlietām nedrīkst pārsniegt 10 %. Šo procentuālo daļu pareizina ar aptuvenu bērna svaru (7,5 kg) un izdala ar aptuvenu norītā rotaļlietu materiāla daudzumu (8 mg/kg noskrāpētam materiālam). Dzīvsudraba migrācijas robežvērtības standartā EN 71-3 ir iegūtas no biopieejamības robežvērtībām, kas noteiktas Direktīvā 88/378/EEK, pamatojoties uz 1985. gadā izveidotajām aptuvenajām pārtikas devām. Izmantotajā aprēķina metodē nav ņemts vērā ne bērna svars, ne atšķirības starp rotaļlietu materiāliem, kā tas ir darīts direktīvā. Tādēļ Komisija uzskata direktīvā noteiktās robežvērtības par atbilstošākām.

- (62) Komisija arī atzinīgi vērtē to, ka Vācija savā iesniegtajā pamatojumā atzīst, ka no direktīvā noteiktajām robežvērtībām dzīvsudrabam nevar rasties nelabvēlīga ietekme uz cilvēka veselību. Turklāt Komisija norāda, ka Vācija nav sniegusi nekādus pierādījumus, kas liecinātu, ka Vācijas pasākumi nodrošina augstāku aizsardzības līmeni.

- (63) Saskaņā ar Eiropas stratēģija attiecībā uz dzīvsudrabu ⁽²⁾ ir veikti pasākumi, lai samazinātu dzīvsudraba iedarbību, jo īpaši tajās jomās, kuras rada vislielāko iedarbību. Attiecībā uz rotaļlietām dzīvsudrabu izmanto baterijās, kas bērniem nedrīkst būt pieejamas. Tādēļ, ja baterijas nav

⁽²⁾ COM(2010) 723 galīgā redakcija.

pieejamas, bērniem nav saskare ar dzīvsudrabu rotaļlietās. Vācija nav sniegusi citus datus par iedarbību, kas atbalstītu pretējo. Tāpat, kā Vācija atzina iesniegtajos pamatojumos, pēdējo gadu laikā neviena dalībvalsts nav ziņojusi Komisijai par pasākumiem pret tirgū esošām rotaļlietām, kuru sastāvā ir dzīvsudrabs.

- (64) Ņemot vērā minētos apsvērumus, Komisija uzskata, ka Vācijas paziņotos pasākumus attiecībā uz dzīvsudrabu, lai gan tie balstīti uz sabiedrības veselības apsvērumiem, nevar uzskatīt par pamatoti, atsaucoties uz būtisku iemeslu aizsargāt cilvēku veselību.

Nitrozamīni un nitrozējamas vielas – vispārīga informācija

- (65) Nitrozamīni ir ķīmisko savienojumu klase, kas rodas konkrētos apstākļos (skābs pH, augsta temperatūra, atsevišķu reducējošo vielu klātbūtne) dažādās vidēs (patēriņa precēs, bioloģiskās sistēmās, gaisā u. c.), kad nitrīti reaģē ar tā sauktajām nitrozējamām vielām. Nitrozamīni ir atklāti kā piesārņotāji vairākos produktos, tostarp pārtikas produktos, alū, tabakas izstrādājumos, gumijas izstrādājumos un kosmētikā. Divi visbiežāk sastopamie nitrozamīni – N-nitrozodimetilamīns (NDMA) un N-nitrozodietilamīns (NDEA) ir klasificēti kā kancerogēni: NDMA Eiropas Savienībā ir klasificēts kā 1B kategorijas kancerogēns ("var pieņemt, ka viela ir kancerogēna cilvēkam")⁽¹⁾. Starptautiskā Vēža izpētes aģentūra (SVIA) NDEA ir klasificējusi kā 2A kategorijas kancerogēnu ("iespējami kancerogēns cilvēkam")⁽²⁾. Attiecībā uz rotaļlietām nitrozamīni ir sastopami gumijas rotaļlietās un pirkstzīmēšanas krāsās.
- (66) Direktīvā 88/378/EEK nav iekļauti īpaši noteikumi par nitrozamīniem un nitrozējamām vielām. Migrācijas robežvērtības, ko piemēros no 2013. gada 20. jūlija, direktīvā noteica rotaļlietām, kuras paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, un citām rotaļlietām, kuras paredzēts ievietot mutē. Robežvērtības ir pamatotas ar Patēriņa preču zinātniskās komitejas (SCCP) 2007. gada atzinumu "Nitrozamīnu un nitrozējamo savienojumu klātbūtne un izdalīšanās no gumijas baloniem".

Vācijas federālās valdības nostāja

- (67) Vācija piekrīt, ka SCCP noteiktās robežvērtības attiecībā uz baloniem var uzskatīt par tādām, kas rada nenozīmīgu risku. Tomēr Vācijas iestādes uzskata, ka šīs robežvērtības nevar attiecināt uz visām rotaļlietām, kuras izgatavotas

no sintētiskā vai dabiskā kaučuka un kuras paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, jo iedarbības parametri var būt atšķirīgi.

- (68) SCCP pieņēma, ka bērni saskaras ar baloniem 5 stundas/gadā. Vācija norāda, ka bērniem, kas ir jaunāki par trim gadiem, tieša saskare ar muti ir 3 stundas/dienā. Vācijas iestādes secina, ka saskare ar gumijas rotaļlietām bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, ir daudz lielāka nekā saskare tikai ar baloniem.
- (69) Vācija turpina ar viedokli, ka bērni ir pakļauti nitrozamīnu un nitrozējamo vielu iedarbībai no visām rotaļlietām, kuras izgatavotas no kaučuka, neatkarīgi no to paredzētās lietošanas. Pēc Vācijas viedokļa direktīvas II pielikuma III daļas 8. punkts attiecas tikai uz rotaļlietām, kuras paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, un kuras paredzēts ievietot mutē. Tādēļ Vācija aicina Komisiju izvērtēt direktīvas darbības jomas paplašināšanu, iekļaujot rotaļlietas, kuras nav paredzēts, taču kuras iespējams ievietot mutē, neatkarīgi no lietotāju vecuma.
- (70) Turklāt Vācijas iestādes norāda, ka, ņemot vērā mūsdienīgo tehnoloģiju iespējas, nitrozamīnu un nitrozējamo vielu veidošanos dabiskā vai sintētiskā kaučuka ražošanas laikā var lielā mērā novērst, izmantojot piemērotus vulkanizācijas paātrinātājus.
- (71) Ņemot vērā iepriekšminētos pamatojumus, Vācija pieprasa saglabāt valstī noteiktos pasākumus attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām no sintētiskā vai dabiskā kaučuka izgatavotās rotaļlietās, kuras paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, ievietošanai mutē vai iespējamai ievietošanai mutē.

Vācijas federālās valdības nostājas izvērtēšana

- (72) Komisija norāda, ka Vācija pasākumus attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām pieņēma 2008. gadā. Tobrīd Direktīvā 88/378/EEK nebija atrunāts risks cilvēka veselībai, kas rodas, mazus bērnus pakļaujot nitrozamīnu un nitrozējamo vielu iedarbībai no gumijas rotaļlietām. Šo risku 2007. gadā apstiprināja SCCP, un likumdevējas iestādes to atrunāja iepriekš minētās direktīvas pārskatītajā redakcijā.
- (73) Direktīvas II pielikuma III daļas 8. punktā aizliegta nitrozamīnu un nitrozējamo vielu izmantošana rotaļlietām, kuras paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, un citām rotaļlietām, kuras paredzēts ievietot mutē, ja vielas migrācija ir vienāda ar vai lielāka par 0,05 mg/kg nitrozamīniem un 1 mg/kg nitrozējamām vielām.

⁽¹⁾ Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (2008. gada 16. decembris) par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

⁽²⁾ SVIA. Monogrāfija par vēzēdraudes riskiem cilvēkiem, 17. sējums.

- (74) Šo robežvērtību pamatā ir SCCP izskatītās vērtības, izvērtējot balonu iedarbību, kas veselībai rada nenozīmīgu risku. Vācija ir norādījusi iesniegtajos pamatojumos, ka trūka reālu datu, kas nepieciešami gumijas rotaļlietu iedarbības izvērtēšanai, tāpēc baloniem ieteiktās robežvērtības attiecināja arī uz citiem rotaļlietu veidiem, kuru sastāvā varētu būt nitrozamīni un nitrozējamas vielas.
- (75) Komisija piekrīt, ka precīzu datu trūkuma dēļ, lai lemtu par iedarbības parametriem, rotaļlietām, kuras paredzēts ievietot mutē, dati par bērnu ieradumiem attiecībā uz tiešu saskari ar muti ir atbilstošāki nekā dati par balonu iedarbību.
- (76) Komisija arī piekrīt, ka, ņemot vērā mūsdienīgo tehnoloģiju iespējas, nitrozamīnu un nitrozējamu vielu veidošanos dabiskā vai sintētiskā kaučuka ražošanas laikā var lielā mērā novērst, izmantojot piemērotus vulkanizācijas paātrinātājus. Arī SCCP savā 2007. atzinumā nonāca pie šā secinājuma. Turklāt ir pierādīts, ka tehniski ir iespējams ražot gumijas pupus un knupjus, nitrozamīniem un nitrozējamām vielām nepārsniedzot attiecīgi 0,01 un 0,1 mg/kg ⁽¹⁾.
- (77) Turklāt Komisija norāda, ka Eiropas Standartizācijas komiteja (CEN) izstrādā konkrētu standartu nitrozamīnu un nitrozējamu vielu klātbūtnes pārbaudei rotaļlietās. Komisija ir informēta, ka šī standarta izstrādes gaitā nitrozamīnu robežvērtības pirkstzīmēšanas krāsās tiks samazinātas no 0,05 mg/kg līdz 0,01 mg/kg, lai labāk varētu noteikt to iedarbību uz bērniem. Komisija lūgs CEN izvērtēt datus par mazu bērnu ieradumiem attiecībā uz tiešu saskari ar muti visām rotaļlietām, uz kurām attiecas direktīvas II pielikuma III daļas 8. punkts.
- (78) Ņemot vērā minētos apsvērumus, Komisija uzskata, ka Vācijas paziņotos pasākumus attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām no sintētiskā vai dabiskā kaučuka izgatavotās rotaļlietās, kuras paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, var uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz būtisku iemeslu aizsargāt cilvēku veselību.
- (79) Attiecībā uz šo noteikumu darbības jomas paplašināšanu, iekļaujot rotaļlietas, kuras nav paredzēts, taču iespējams ievietot mutē, Komisija norāda, ka šāda prasība Vācijā nav spēkā, kā arī nav daļa no paziņotajiem valsts tiesību aktiem saskaņā ar 114. panta 4. punktu. Tādēļ šādu prasību saskaņā ar 114. panta 4. punktu nevar uzskatīt par pieņemamu.
- (80) Tomēr Komisija uzskata, ka direktīvā ir pienācīgi atrunātas tās rotaļlietu kategorijas, kuras var izdalīt nitrozamīnus un nitrozējamās vielas. Ir aptvertas visas rotaļlietas, kuras paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem, jo šādiem bērniem ir izteikts ieradums attiecībā uz tiešu saskari ar muti (t. i., tieksme visu ievietot mutē pat tad, ja tas nav paredzēts). Rotaļlietas vecākiem bērniem ir aptvertas tikai tad, ja tās paredzēts ievietot mutē, jo šādiem bērniem ieradums attiecībā uz tiešu saskari ar muti ir mazāk raksturīgs nekā bērniem, kas jaunāki par trim gadiem. Komisija apzinās, ka bērni, kas jaunāki par trim gadiem, var saskarties ar rotaļlietām, kas paredzētas vecākiem bērniem. Tomēr šādu risku var novērst ar mazāk ierobežojošiem līdzekļiem, piemēram, ar pienācīgiem brīdinājumiem, ka rotaļlietas nav paredzētas bērniem, kas jaunāki par trim gadiem. Direktīvā ir ietverti noteikumi par šādiem brīdinājumiem.
- Patvaļīgas diskriminācijas neesamība
- (81) Direktīvas 114. panta 6. punktā noteikts, ka Komisijai jāpārbauda, vai saskaņā ar 114. panta 4. punktu paziņotie valsts noteikumi nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis. Patvaļīgas diskriminācijas neesamība saskaņā ar Eiropas Tiesas judikatūru nozīmē, ka nepiemēro atšķirīgu risinājumu līdzīgās situācijās vai vienādu risinājumu atšķirīgās situācijās.
- (82) Tā kā pasākumus attiecībā uz dzīvsudrabu, arsēnu un antimonu nevar uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz iemeslu aizsargāt cilvēku veselību, Komisijai nav jāpārbauda, vai šis nosacījums ir izpildīts.
- (83) Vācijā noteiktie valsts pasākumi attiecībā uz svinu, bāriju, nitrozamīniem un nitrozējamām vielām rotaļlietās bez izņēmuma attiecas uz visiem izstrādājumiem neatkarīgi no tā, vai ražoti Vācijā vai importēti no citām dalībvalstīm. Tādēļ nav pamatojuma tam, ka Vācijas pasākumi ir izmantoti kā patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis ekonomikas dalībniekiem ES.
- Slēpta ierobežojuma tirdzniecībā neesība
- (84) Valstī noteikto pasākumu atkāpes no ES direktīvas noteikumiem parasti rada tirdzniecības šķērslus, jo izstrādājumus, kurus var likumīgi piedāvāt tirgū visā ES, nedrīkst piedāvāt attiecīgās dalībvalsts tirgū. Direktīvas 114. panta 6. punkts paredzēts, lai nepieļautu, ka saskaņā ar 114. panta 4. punktu paziņotie valsts pasākumi tiktu piemēroti neatbilstošu iemeslu dēļ un patiesībā būtu ekonomiskie pasākumi, lai netieši aizsargātu vietējos ražotājus.

⁽¹⁾ Komisijas Direktīva 93/11/EEK (1993. gada 15. marts) par to, kā no elastomēra vai gumijas pupiem un knupjiem atbrīvojas N-nitrozamīni un N-nitrozējamas vielas (OV L 93, 17.4.1993., 37. lpp.).

- (85) Tā kā pasākumus attiecībā uz dzīvsudrabu, arsēnu un antimonu nevar uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz iemeslu aizsargāt cilvēku veselību, Komisijai nav jāpārbauda, vai šis nosacījums ir izpildīts.
- (86) Attiecībā uz svinu Komisija piekrīt, ka direktīvā noteiktās robežvērtības vairs nepiedāvā piemērotu aizsardzības līmeni, jo ir mainījies zinātniskais pamatojums noteiktajām vērtībām. Tādēļ Komisija veica šo pasākumu pārskatīšanu. Tādējādi Komisija uzskata, ka Vācijas prasība ir pamatota ar īstām rūpēm par bērnu veselību un tā nav slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm.
- (87) Attiecībā uz bāriju Komisija piekrīt, ka RIVM, iesakot pieļaujamo dienas devu, nav pareizi izskatījusi PVO novērtējumu. Tādēļ ir neskaidrības par direktīvas piedāvāto aizsardzības līmeni. Komisija lūdza sīkāku informāciju SCHER un pēc SCHER atzinuma saņemšanas lems par to, vai nepieciešams pārskatīt robežvērtības. Tādēļ Komisija uzskata, ka Vācijas prasība ir pamatota ar īstām rūpēm par bērnu veselību un tā nav slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm.
- (88) Attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām Komisija piekrīt, ka, nosakot robežvērtības direktīvā, nav pareizi izskatīti iedarbības parametri bērnu ieradumiem attiecībā uz tiešu saskari ar muti. Komisija lūgs CEN izskatīt šos parametrus, lai standartizācijas procesa laikā samazinātu robežvērtības. Tādējādi Komisija uzskata, ka Vācijas prasība ir pamatota ar īstām rūpēm par bērnu veselību un tā nav slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm.
- Šķēršļu neesība iekšējā tirgus darbībai
- (89) Direktīvas 114. panta 6. punktā aizliegts apstiprināt valsti noteiktos pasākumus, kas varētu ietekmēt iekšējā tirgus darbību. Tomēr šo prasību nevar uzskatīt par tādu, kas aizliedz apstiprināt pilnīgi visus pasākumus, kas varētu ietekmēt iekšējā tirgus darbību. Visi pasākumi, kas neatbilst saskaņošanas pasākumam, ir tādi, kas varētu ietekmēt iekšējā tirgus darbību. Tādēļ Komisija uzskata, ka jēdziens "šķēršļi iekšējā tirgus darbībai", kas ietverts 114. panta 6. punktā, ir jāuztver kā neproporcionāla ietekme attiecībā uz īstenojamo mērķi, lai saglabātu procedūras noderīgo nolūku.
- (90) Tā kā pasākumus attiecībā uz dzīvsudrabu, arsēnu un antimonu nevar uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz iemeslu aizsargāt cilvēku veselību, Komisijai nav jāpārbauda, vai šis nosacījums ir izpildīts.
- (91) Attiecībā uz svinu un bāriju Komisija norāda, ka ražotāji, piemērojot direktīvas noteikumus, rotaļlietas varēs tirgot visās dalībvalstīs, izņemot Vāciju. Ražotāji visticamāk neražos divus dažādus rotaļlietu veidus, bet gan pieskaņosies atkāpes noteikumiem, lai rotaļlietas būtu iespējams pārdot visās dalībvalstīs. Komisija pēc tam norāda, ka Vācijas robežvērtības svinam un bārijiem ir tās pašas, ko ES piemēro kopš 1990. gada, pamatojoties uz Direktīvu 88/378/EEK, tādēļ ražotāji tehniski tās var ievērot. Rotaļlietu ražotāji to apstiprināja, kad izteica savu viedokli par Vācijas pasākumiem. Tādēļ Komisijai ir pamats uzskatīt, ka ietekme uz iekšējā tirgus darbību ir proporcionāla attiecībā uz mērķi aizsargāt bērnu veselību.
- (92) Par nitrozamīniem un nitrozējamām vielām Komisija izdara līdzīgu secinājumu. Vācijas pasākumi attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām Vācijā ir spēkā kopš 2008. gada. Ražotāji, ciktāl Komisijai zināms, neražo divus dažādus rotaļlietu veidus, bet gan pieskaņojas Vācijas noteikumiem, lai rotaļlietas būtu iespējams pārdot visās dalībvalstīs. Kad direktīva stāsies spēkā, nosakot mazāk stingrus noteikumus nekā Vācijas pasākumi, Komisija cer, ka ražotāji pielāgosies stingrākajiem noteikumiem, lai rotaļlietas būtu piemērotas pārdošanai visās dalībvalstīs. Komisija arī norāda, ka Vācijas robežvērtību ievērošana ir tehniski iespējama, jo ražotāji tās izpilda no 2008. gada. Tādēļ Komisijai ir pamats uzskatīt, ka ietekme uz iekšējā tirgus darbību ir proporcionāla attiecībā uz mērķi aizsargāt bērnu veselību.
- ### SECINĀJUMS
- (93) Ņemot vērā minētos apsvērumus, Komisija secina, ka Vācijas paziņotie pasākumi attiecībā uz dzīvsudrabu, arsēnu un antimonu nav pamatoti, atsaucoties uz būtisku iemeslu aizsargāt cilvēku veselību. Tādēļ Komisija uzskata, ka šos paziņotos valsts noteikumus nevar apstiprināt.
- (94) Par Vācijas paziņotajiem valsts pasākumiem attiecībā uz svinu un bāriju Komisija secina, ka šos pasākumus var uzskatīt par pamatotiem, atsaucoties uz iemeslu aizsargāt cilvēku veselību, un ka tie nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm un nerada neproporcionālus šķēršļus iekšējā tirgus darbībai. Tādēļ Komisijai ir pamats uzskatīt, ka paziņotos valsts pasākumus var apstiprināt, nosakot ierobežojumu laika ziņā.

(95) Par paziņotajiem valsts pasākumiem attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām Komisija secina, ka šie pasākumi ir pamatoti, atsaucoties uz iemeslu aizsargāt cilvēku veselību, un ka tie nav patvaļīgas diskriminācijas līdzeklis vai slēpts ierobežojums tirdzniecībā starp dalībvalstīm un nerada neproporcionālus šķēršļus iekšējā tirgus darbībai. Komisijai ir pamats uzskatīt, ka paziņotos valsts noteikumus var apstiprināt,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Vācijas pasākumi attiecībā uz antimonu, arsēnu un dzīvsudrabu, par kuriem paziņots saskaņā ar LESD 114. panta 4. punktu, nav apstiprināti.

Vācijas pasākumi attiecībā uz svinu, par kuriem paziņots saskaņā ar LESD 114. panta 4. punktu, ir apstiprināti līdz dienai, kad stājas spēkā ES noteikumi par jaunām svina robežvērtībām rotaļlietās, vai līdz 2013. gada 21. jūlijam, atkarībā no tā, kas notiek vispirms.

Vācijas pasākumi attiecībā uz bāriju, par kuriem paziņots saskaņā ar LESD 114. panta 4. punktu, ir apstiprināti līdz dienai, kad stājas spēkā ES noteikumi par jaunām bārija robežvērtībām rotaļlietās, vai līdz 2013. gada 21. jūlijam, atkarībā no tā, kas notiek vispirms.

Vācijas pasākumi attiecībā uz nitrozamīniem un nitrozējamām vielām, par kuriem paziņots saskaņā ar LESD 114. panta 4. punktu, ir apstiprināti.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Vācijas Federatīvajai Republikai.

Briselē, 2012. gada 1. martā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks*
Antonio TAJANI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2012. gada 19. marts),

ar ko paredz sākt izmeklēšanu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 732/2008 17. panta 2. punktu saistībā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Vienotās konvencijas par narkotiskajām vielām faktisko īstenošanu Bolīvijā

(2012/161/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2008. gada 22. jūlija Regulu (EK) Nr. 732/2008 par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu laikposmā no 2009. gada 1. janvāra un par grozījumiem Regulās (EK) Nr. 552/97, (EK) Nr. 1933/2006 un Komisijas Regulās (EK) Nr. 1100/2006 un (EK) Nr. 964/2007⁽¹⁾ un jo īpaši tās 17. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Vispārējo preferenču komiteju,

tā kā:

- (1) Bolīvijas Daudznacionālās valsts (turpmāk "Bolīvija") valdība 2011. gada 29. jūnijā iesniedza Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) ģenerālsēkretāram ANO Vienotās konvencijas par narkotiskajām vielām denonsēšanas dokumentu. Denonsēšana attiecībā uz Bolīviju stājas spēkā 2012. gada 1. janvārī.
- (2) Pēc tam Bolīvija iesniedza dokumentu, lai atkārtoti pievienotos ANO Vienotajai konvencijai par narkotiskajām vielām, ietverot tajā atrunu par kokas krūmu lapu tradicionālo lietojumu (jo īpaši košļāšanai un izmantošanai medicīnā). Patlaban šo atkārtotas pievienošanās pieprasījumu izvērtē konvencijas dalībvalstis.
- (3) Regulas (EK) Nr. 732/2008 15. panta 2. punktā paredzēts, ka īpašo veicināšanas režīmu ilgtspējīgai attīstībai un labai pārvaldībai, kas minēts regulas II nodaļas 2. iedaļā, var uz laiku atcelt, jo īpaši tad, ja valsts tiesību aktos vairs nav iekļautas III pielikumā minētās konvencijas, kas ratificētas atbilstoši 8. panta 1. un 2. punkta prasībām, vai ja šie tiesību akti netiek faktiski īstenoti. Minētais režīms Bolīvijai tika piešķirts ar Komisijas Lēmumu 2008/938/EK⁽²⁾.

- (4) ANO Vienotā konvencija par narkotiskajām vielām ir minēta Regulas (EK) Nr. 732/2008 III pielikuma B daļas 24. punktā.
- (5) Regulas (EK) Nr. 732/2008 17. panta 1. punktā noteikts, ka tad, ja Komisija saņem informāciju, kas var attaisnot pagaidu atcelšanu, un ja tā uzskata, ka ir pietiekams pamats sākt izmeklēšanu, tā informē Vispārējo preferenču komiteju un pieprasa apspriešanos. Saskaņā ar 17. panta 2. punktu pēc apspriešanās Komisija var lemt par izmeklēšanas sākšanu.
- (6) Ir jāizanalizē, vai minētās konvencijas denonsēšanas sekas attaisno īpašā veicināšanas režīma pagaidu atcelšanu. Tāpēc ir pietiekams pamats sākt izmeklēšanu.
- (7) Apspriešanās ar Vispārējo preferenču komiteju notika 2012. gada 27. februārī,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Komisija sāk izmeklēšanu, lai noskaidrotu, vai ANO Vienotās konvencijas par narkotiskajām vielām denonsēšana attaisno to, ka uz laiku tiek atcelts Bolīvijas izcelsmes produktiem piemērojamais īpašais veicināšanas režīms ilgtspējīgai attīstībai un labai pārvaldībai.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2012. gada 19. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 211, 6.8.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 334, 12.12.2008., 90. lpp.

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

**LĒMUMS Nr. 1/2011, KO PIENĒM KOMITEJA, KURA IZVEIDOTA SASKAŅĀ AR NOLĪGUMU
STARP EIROPAS KOPIENU UN ŠVEICES KONFEDERĀCIJU PAR SAVSTARPĒJU ATZĪŠANU
SAISTĪBĀ AR ATBILSTĪBAS NOVĒRTĒJUMU,**

(2011. gada 20. decembris)

**par to, lai 1. pielikumā iekļautu jaunu 19. nodaļu “Trošu ceļu iekārtas” un atjauninātu 1. pielikumā
minētās atsaucis uz tiesību aktiem**

(2012/162/ES)

KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par savstarpēju atzīšanu saistībā ar
atbilstības novērtējumu (“nolīgums”) un jo īpaši tā 10. panta 4. un 5. punktu un 18. panta 2. punktu,

tā kā nolīguma 10. panta 5. punktā paredzēts, ka Komiteja pēc vienas puses ierosinājuma drīkst grozīt
nolīguma pielikumus,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. Lai nolīgumā iekļautu jaunu 19. nodaļu “Trošu ceļu iekārtas”, tā 1. pielikumu “Produktu nozares” groza
saskaņā ar šā lēmuma A papildinājumā izklāstītajiem noteikumiem.
2. Nolīguma 1. pielikumu “Produktu nozares” groza saskaņā ar šā lēmuma B papildinājumā izklāstītajiem
noteikumiem.
3. Šo lēmumu, kas sagatavots divos eksemplāros, paraksta Komitejas pārstāvji, kuri ir pilnvaroti rīkoties
pušu vārdā. Šis lēmums ir spēkā no dienas, kad saņemts pēdējais no minētajiem parakstiem.

Parakstīts Bernē, 2011. gada 20. decembrī

Šveices Konfederācijas vārdā –

Christophe PERRITAZ

Parakstīts Briselē, 2011. gada 14. decembrī

Eiropas Savienības vārdā –

Fernando PERREAU DE PINNINCK

A PĀRDAVĀJUMS

Nolīguma 1. pielikumā "Produktu nozares" iekļauj šādu 19. nodaļu "Trošu ceļu iekārtas":

"19. NODAĻA

TROŠU CEĻU IEKĀRTAS

I IEDAĻA

Normatīvie un administratīvie akti

Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts

Eiropas Savienība	Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 20. marta Direktīva 2000/9/EK par trošu ceļu iekārtām cilvēku pārvadāšanai (OV L 106, 3.5.2000., 21. lpp.; turpmāk – Direktīva 2000/9/EK)
Šveice	2006. gada 23. jūnija Federālais likums par trošu ceļu iekārtām cilvēku pārvadāšanai (RO 2006 5753), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2009. gada 20. martā (RO 2009 5597) 2006. gada 21. decembra Rīkojums par trošu ceļu iekārtām cilvēku pārvadāšanai (RO 2007 39), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 11. jūnijā (RO 2010 2749)

II IEDAĻA

Atbilstības novērtēšanas struktūras

Komiteja, kas izveidota saskaņā ar šā nolīguma 10. pantu, ievērojot nolīguma 11. pantā aprakstīto procedūru, sagatavo un atjaunina atbilstības novērtēšanas struktūru sarakstu.

III IEDAĻA

Norīkotājas iestādes

Komiteja, kas izveidota saskaņā ar šā nolīguma 10. pantu, sagatavo un atjaunina to norīkotāju iestāžu sarakstu, par kurām puses ir paziņojušas.

IV IEDAĻA

Īpaši noteikumi attiecībā uz atbilstības novērtēšanas struktūru noteikšanu

Atbilstības novērtēšanas struktūru norīkošanai norīkotājas iestādes ievēro šā nolīguma 2. pielikumā ietvertos vispārējos principus un Direktīvas 2000/9/EK VIII pielikumā izklāstītos novērtēšanas kritērijus.

V IEDAĻA

Papildnoteikumi**1. Informācijas apmaiņa**

Puses saskaņā ar šā nolīguma 9. un 12. pantu apmainās ar informāciju, kas vajadzīga, lai šo nodaļu atbilstoši īstenotu.

Šveices un dalībvalstu kompetentās iestādes, kā arī Eiropas Komisija jo īpaši apmainās ar Direktīvas 2000/9/EK 11. un 14. pantā minēto informāciju.

Atbilstības novērtēšanas iestādes, kas nozīmētas saskaņā ar šā pielikuma IV iedaļu, apmainās ar Direktīvas 2000/9/EK V pielikumā minēto informāciju attiecībā uz "B" moduļa 7. un 8. punktu, "D" moduļa 6. punktu un "H" moduļa 6. un 7.5. punktu.

2. Tehniskā dokumentācija

Ir pietiekami, ka ražotāji, to pilnvarotie pārstāvji vai personas, kas atbild par produktu laišanu tirgū, glabā tehnisko dokumentāciju atbilstoši Direktīvā 2000/9/EK noteiktajam vienas puses teritorijā.

Ar šo puses apņemas pēc otras puses iestāžu pieprasījuma nosūtīt visu attiecīgo tehnisko dokumentāciju.

3. Tīrgus uzraudzība

Puses informē viena otru par to teritorijā izveidotajām iestādēm, kas atbildīgas par uzraudzības uzdevumu veikšanu saistībā ar pušu tiesību aktu īstenošanu, kā noteikts I iedaļā.

Puses informē viena otru par to tīrgus uzraudzības darbībām, ko veic šim nolūkam norīkotās struktūras.”

B PĀRDAKŅI

I PIELIKUMA GROZĪJUMI

1. NODAĻA

MAŠĪNAS

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Eiropas Savienības un Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

"Eiropas Savienība	1. Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, un ar kuru groza Direktīvu 95/16/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Direktīvu 2009/127/EK, ar ko Direktīvu 2006/42/EK groza attiecībā uz pesticīdu lietošanas mašīnām (OV L 310, 25.11.2009., 29. lpp.)
Šveice	100. 2009. gada 12. jūnija Federālais likums par produktu drošumu (RO 2010 2573)
	101. 2010. gada 19. maija Rīkojums par produktu drošumu (RO 2010 2583)
	102. 2008. gada 2. aprīļa Rīkojums par mašīnu drošumu (RO 2008 1785), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 19. maijā (RO 2010 2583)"

2. NODAĻA

INDIVIDUĀLIE AIZSARGLĪDZEKĻI

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

"Šveice	100. 2009. gada 12. jūnija Federālais likums par produktu drošumu (RO 2010 2573)
	101. 2010. gada 19. maija Rīkojums par produktu drošumu (RO 2010 2583)"

5. NODAĻA

GĀZES IEKĀRTAS UN BOILERI

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

"Šveice	101. 2009. gada 12. jūnija Federālais likums par produktu drošumu (RO 2010 2573)
	102. 2010. gada 19. maija Rīkojums par produktu drošumu (RO 2010 2583)"

6. NODAĻA

SPIEDTVERTNES

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 1. punkts" atsauce uz Eiropas Savienības tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

"Eiropas Savienība	1. Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 16. jūnija Direktīva 2010/35/ES par pārvietojamām spiediena iekārtām un par Padomes Direktīvu 76/767/EEK, 84/525/EEK, 84/526/EEK, 84/527/EEK un 1999/36/EK atcelšanu (OV L 165, 30.6.2010., 1. lpp.)"
--------------------	---

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- "Šveice
102. 2009. gada 12. jūnija Federālais likums par produktu drošumu (RO 2010 2573)
 103. 2010. gada 19. maija Rīkojums par produktu drošumu (RO 2010 2583)
 104. 2002. gada 20. novembra Rīkojums par vienkāršo spiedvertņu drošumu (RO 2003 38), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 19. maijā (RO 2010 2583)
 105. 2002. gada 20. novembra Rīkojums par spiedvertņu drošumu (RO 2003 38), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 19. maijā (RO 2010 2583)"

7. NODAĻA

RADIOIEKĀRTAS UN TELEKOMUNIKĀCIJU GALA IEKĀRTAS

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- "Šveice
100. 1997. gada 30. aprīļa Federālais likums par telekomunikācijām (LTC) (RO 1997 2187), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2009. gada 12. jūnijā (RO 2010 2617)
 101. 2002. gada 14. jūnija Rīkojums par telekomunikāciju iekārtām (OIT) (RO 2002 2086), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2009. gada 18. novembrī (RO 2009 6243)
 102. Federālā Sakaru biroja 2002. gada 14. jūnija Rīkojums par telekomunikāciju iekārtām (RO 2002 2111), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2011. gada 7. aprīlī (RO 2011 1391)
 103. Federālā Sakaru biroja Rīkojuma par telekomunikāciju iekārtām 1. pielikums (RO 2002 2115), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2005. gada 21. novembrī (RO 2005 5139)
 104. Oficiālajā izdevumā *Feuille Fédérale* publicēto tehnisko standartu saraksts ar virsrakstiem un atsaucēm, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2011. gada 3. maijā (FF 2011 0799)
 105. 2007. gada 9. marta Rīkojums par telekomunikāciju pakalpojumiem (RO 2007 945), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2009. gada 4. novembrī (RO 2009 5821)"

8. NODAĻA

IERĪCES UN AIZSARDZĪBAS SISTĒMAS, KO PAREDZĒTS LIETOT POTENCIĀLI SPRĀDZIENBĪSTAMĀ VIDĒ

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- "Šveice
100. 1902. gada 24. jūnija Federālais likums par elektriskām vājas un spēcīgas strāvas iekārtām (RO 19 252 un RS 4 798), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2008. gada 20. martā (RO 2008 3437)
 101. 1998. gada 2. marta Rīkojums par tādu iekārtu un aizsardzības sistēmu drošību, kas paredzētas lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē (RO 1998 963), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 11. jūnijā (RO 2010 2749)
 102. 2009. gada 12. jūnija Federālais likums par produktu drošumu (RO 2010 2573)
 103. 2010. gada 19. maija Rīkojums par produktu drošumu (RO 2010 2583)"

9. NODAĻA

ELEKTROIEKĀRTAS UN ELEKTROMAGNĒTISKĀ SAVIETOJAMĪBA

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- "Šveice
100. 1902. gada 24. jūnija Federālais likums par elektriskām vājas un spēcīgas strāvas iekārtām (RO 19 252 un RS 4 798), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2008. gada 20. martā (RO 2008 3437)
 101. 1994. gada 30. marta Rīkojums par elektriskām vājas strāvas iekārtām (RO 1994 1185), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2009. gada 18. novembrī (RO 2009 6243)
 102. 1994. gada 30. marta Rīkojums par elektriskām spēcīgas strāvas iekārtām (RO 1994 1199), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 1997. gada 8. decembrī (RO 1998 54)
 103. 1997. gada 9. aprīļa Rīkojums par elektriskām zemsprieguma iekārtām (RO 1997 1016), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 11. jūnijā (RO 2010 2749)
 104. 2009. gada 18. novembra Rīkojums par elektromagnētisko savietojamību (RO 2009 6243), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 24. augustā (RO 2010 3619)
 105. 2002. gada 14. jūnija Rīkojums par telekomunikāciju iekārtām (OIT) (RO 2002 2086), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2009. gada 18. novembrī (RO 2009 6243)"

11. NODAĻA

MĒRINSTRUMENTI UN FASĒJUMI

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- "Šveice
102. 1977. gada 9. jūnija Federālais likums par metroloģiju (RO 1977 2394), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 18. jūnijā (RO 2010 5003)
 103. 1994. gada 23. novembra Rīkojums par mērvienībām (RO 1994 3109)
 104. 2006. gada 15. februāra Rīkojums par mērinstrumentiem (RO 2006 1453), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 8. septembrī (RO 2010 4489)
 105. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2004. gada 16. aprīļa Rīkojums par neautomātiskiem svāriem (RO 2004 2093), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 2. oktobrī (RO 2006 4189)
 106. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par instrumentiem garuma mērīšanai (RO 2006 1433)
 107. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par tilpuma mērīšanu (RO 2006 1525)
 108. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par mērīšanas sistēmām šķidrūmiem, izņemot ūdeni (RO 2006 1533), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 5. oktobrī (RO 2010 4595)

109. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par automātiskajiem svāriem (RO 2006 1545)
110. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par siltumenerģijas mērinstrumentiem (RO 2006 1569)
111. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par gāzes daudzumu mērinstrumentiem (RO 2006 1591)
112. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par mērinstrumentiem izplūdes gāzēm no iekšdedzes dzinējiem (RO 2006 1599)
113. Federālās Tieslietu un policijas ministrijas 2006. gada 19. marta Rīkojums par elektroenerģijas un jaudas mērinstrumentiem (RO 2006 1613)
114. 1986. gada 15. augusta Rīkojums par svāriem (RO 1986 2022), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 2. oktobrī (RO 2006 4193)

14. NODAĻA

LABA LABORATORIJAS PRAKSE (LLP)

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- "Šveice
100. 1983. gada 7. oktobra Federālais likums par vides aizsardzību (RO 1984 1122), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 19. martā (RO 2010 3233)
 101. 2000. gada 15. decembra Federālais likums par aizsardzību pret bīstamām vielām un preparātiem (RO 2004 4763), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2005. gada 17. jūnijā (RO 2006 2197)
 102. 2005. gada 18. maija Rīkojums par aizsardzību pret bīstamām vielām un preparātiem (RO 2005 2721), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 10. novembrī (RO 2010 5223)
 103. 2005. gada 18. maija Rīkojums par augu aizsardzības līdzekļu atļaujām (RO 2005 3035), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2011. gada 17. jūnijā (RO 2011 2927)
 104. 2000. gada 15. decembra Federālais likums par zālēm un medicīnas ierīcēm (RO 2001 2790), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 8. septembrī (RO 2010 4027)
 105. 2001. gada 17. oktobra Rīkojums par zālēm (RO 2001 3420), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 8. septembrī (RO 2007 3863)

15. NODAĻA

ZĀĻU LRP INSPEKCIJA UN PARTIJAS SERTIFIKĀCIJA

I iedaļā "Normatīvie un administratīvie akti" "Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts" atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- "Šveice
100. 2000. gada 15. decembra Federālais likums par zālēm un medicīnas ierīcēm (RO 2001 2790), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 8. septembrī (RO 2010 4027)

101. 2001. gada 17. oktobra Rīkojums par atļaujām zāļu jomā (RO 2001 3399), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2011. gada 25. maijā (RO 2011 2561)
102. Šveices Terapeitisko izstrādājumu aģentūras 2001. gada 9. novembra Rīkojums par zāļu tirdzniecības atļauju prasībām (RO 2001 3437), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 22. jūnijā (RO 2006 3587)
103. 2001. gada 17. oktobra Rīkojums par farmaceitisku produktu klīnisko izpēti (RO 2001 3511), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 8. septembrī (RO 2010 4043)”

17. NODAĻA

LIFTI

I iedaļā “Normatīvie un administratīvie akti” “Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts” atsauce uz Eiropas Savienības un Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- | | |
|--------------------|---|
| “Eiropas Savienība | 1. Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 29. jūnija Direktīva 95/16/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz liftiem (OV L 213, 7.9.1995., 1. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīvu 2006/42/EK par mašīnām, un ar kuru groza Direktīvu 95/16/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24. lpp.) |
| Šveice | 100. 2009. gada 12. jūnija Federālais likums par produktu drošumu (RO 2010 2573) |
| | 101. 2010. gada 19. maija Rīkojums par produktu drošumu (RO 2010 2583) |
| | 102. 1999. gada 23. jūnija Rīkojums par liftu drošumu (RO 1999 1875), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 19. maijā (RO 2010 2583)” |

18. NODAĻA

BIOCĪDIE PRODUKTI

I iedaļā “Normatīvie un administratīvie akti” “Noteikumi, uz kuriem attiecas 1. panta 2. punkts” atsauce uz Šveices tiesību aktiem ir jāsvīturo un jāaizstāj ar šādu tekstu:

- | | |
|---------|--|
| “Šveice | 100. 2000. gada 15. decembra Federālais likums par aizsardzību pret bīstamām vielām un preparātiem (RO 2004 4763), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2005. gada 17. jūnijā (RO 2006 2197) |
| | 101. 1983. gada 7. oktobra Federālais likums par vides aizsardzību (RO 1984 1122), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2010. gada 19. martā (RO 2010 3233) |
| | 102. 2005. gada 18. maija Rīkojums par biocīdo produktu laišanu tirgū un izmantošanu (RO 2005 2821), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2011. gada 4. aprīlī (RO 2011 1403)” |
-

LABOJUMI

Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 29/2012 (2012. gada 13. janvāris) par olīveļļas tirdzniecības standartiem

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 12, 2012. gada 14. janvāris)

17. lappusē 5. panta otrajā daļā:

tekstu: “2012. gada 1. novembrim”

lasīt šādi: “2011. gada 1. novembrim”.

Labojums Komisijas 2009. gada 26. jūnija Regulā (EK) Nr. 560/2009, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 874/2004, ar ko nosaka sabiedriskās kārtības noteikumus par pirmā līmeņa domēna .eu ieviešanu un darbību, kā arī principiem, kas reglamentē reģistrāciju

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 166, 2009. gada 27. jūnijs)

Pielikumā, tekstā par KIPRU:

— tekstu: “594.μπέικιοι”

lasīt šādi: “594. μπέικιοι”

— tekstu: “595. μπέλαπαίς”

lasīt šādi: “595. μπέλαπαίς”,

— tekstu: “622. ορτάκιοι”

lasīt šādi: “622. ορτάκιοι”.

Pielikumā, tekstā par ĪRIJU:

— tekstu: “12. ιρλανδία”

lasīt šādi: “12. ιρλανδία”.

Pielikumā, tekstā par SLOVĀKIJU:

— tekstu: “22. σλοβακικη-δημοκρατια”

lasīt šādi: “22. σλοβακικη-δημοκρατια”,

— tekstu: “41. σλοβακικηδημοκρατια”

lasīt šādi: “41. σλοβακικηδημοκρατια”,

— tekstu: “55. σλοβακικη”

lasīt šādi: “55. σλοβακικη”.

Pielikumā, tekstā par NORVĒGIJU:

— tekstu: “17. Νορβηγία”

lasīt šādi: “17. Νορβηγία”.

★ Labojums Komisijas 2009. gada 26. jūnija Regulā (EK) Nr. 560/2009, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 874/2004, ar ko nosaka sabiedriskās kārtības noteikumus par pirmā līmeņa domēna .eu ieviešanu un darbību, kā arī principiem, kas reglamentē reģistrāciju (OV L 166, 27.6.2009.)	39
--	----

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

